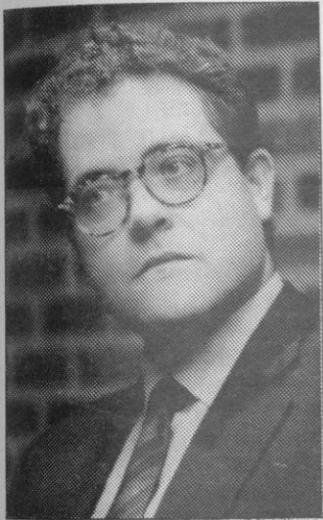


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 18 de noviembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.257



Joaquín Huelin. JUAN MARTIN

En la lista de jurados de Segovia figuran dos muertos

Un total de 102 personas de las 250 designadas por la Audiencia Provincial de Segovia para ser jurados han presentado excusas a este nombramiento.

La mayoría de las reclamaciones se refieren a motivos de edad, aunque se ha detectado la presencia en las listas de elegidos de dos personas que han fallecido, una de ellas hace varios años.

Por su parte los magistrados Joaquín Huelin y Adolfo Prego indicaron anoche en una cena coloquio en la capital que que hay riesgos de que fracase el modelo de jurado que se va a aplicar en España, porque la ley tiene grandes deficiencias técnicas.

(Pág. 5)

AL DIA

4 Duratón acusa al Ayuntamiento de degradar la ciudad con sus planes urbanísticos.

13 El Ejecutivo declara enfermos crónicos a los afectados por sida.

15 El FIS está dispuesto al diálogo con el Gobierno de Argel tras la victoria de Zerual.

La Justicia investiga la actuación de un asesor financiero segoviano

El juzgado de primera instancia e instrucción número 1 de la capital investiga la actuación del asesor jurídico Pablo de la Vega a raíz del escrito de autoinculpación que él mismo presentó en relación a algunas presuntas irregularidades cometidas por una empresa de su propiedad, DLV Inversiones.

Al parecer, un numeroso grupo de empresarios y profesionales de esta provincia, entre los

que se encuentran también muchos pequeños industriales agropecuarios, facilitó distintas cantidades económicas a De la Vega, atraídos por los altos intereses que DLV les prometía y que, en algunos casos, superaban incluso el 20%.

Según alguna de esas personas, el citado financiero no pudo hacer frente a los compromisos adquiridos, pues la suma que le entregaron los empresa-

rios —incluidos los intereses prometidos— podría superar los 500 millones de pesetas

El titular del juzgado número uno, Esteban Vega, tomó ayer declaración a De la Vega en una comparecencia en la que estuvieron el abogado de éste, Manuel González Herrero; y el letrado José Ignacio González Aguado, acusado particular de doce de los perjudicados.

(Pág. 7)



Audiencia Provincial.

A.S.

Los populares Vázquez y Martín Sancho no han publicado sus declaraciones

Jesús Merino es el procurador segoviano que más bienes patrimoniales declara

El procurador por Segovia y vicepresidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino, es el parlamentario regional segoviano que ha declarado más bienes patrimoniales, en cumplimiento del Reglamento de las Cortes Regionales de Castilla y León.

Merino posee, según su propia declaración, dos viviendas en Madrid, una en la localidad segoviana de Hontalbilla y un apartamento en Palma de Mallorca. Además, tiene un automóvil, varios paquetes de acciones, participación en un despacho profesional y un estudio y un saldo de más de un millón y medio de pesetas en sus cuentas corrientes.

Además del vicepresidente, hicieron públicos sus bienes el procurador del PP José Carlos Monsalve, así como los socialistas Félix Montes Jort y Angel Fernando García Cantalejo.

Los 27 procuradores del PSOE en Cortes han declarado



PEÑALOSA

Félix Montes y Jesús Merino son dos de los procuradores que han hecho pública la lista de sus bienes.

públicamente sus bienes, mientras solamente 13 de los 50 representantes populares se

han acogido a la propuesta socialista. Los cinco parlamentarios regionales pertenecientes

a IU también desvelaron sus patrimonios personales.

(Pág. 12)

El grupo socialista en la Diputación propone un debate sobre el estado de la provincia

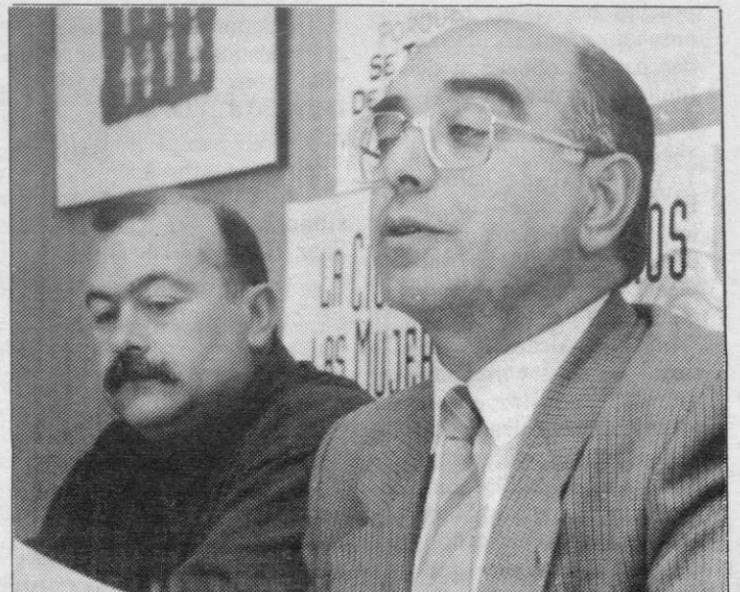
El portavoz del grupo socialista en la Diputación, Jesús Olmos, pedirá en la próxima sesión de pleno de la institución que se desarrolle un debate del estado de la provincia antes de que finalice el año.

Los socialistas remarcan la importancia de la fecha de desarrollo del análisis para establecer una distancia temporal suficiente y evitar que la pugna política de la campaña de las próximas elecciones generales influya. Jesús Olmos asegura que en los planes generales de la institución y en el Programa Operativo

Local (POL) diseñados para 1996 ya se han detectado signos electoralistas, como la reducción de dos puntos de la carga aplicada sobre el Impuesto de Actividades Económicas (IAE). "Esta medida es un golpe de imagen política, que no beneficia a los comerciantes y perjudica a la Diputación", afirma el portavoz del PSOE.

La realización del debate del estado de la provincia depende de los votos de los diputados populares.

(Pág. 9)



JUAN MARTIN

Olmos quiere desmarcar el debate provincial de la pugna política.

Sábado
18
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 322 días, faltan 43.
Sol: De 8,02 a 17,55.
Luna: De 01,09 a 14,17.
Luna nueva el 22 en Escorpión.

SANTORAL

Hoy: Odón, Cosme, Romano, Domingo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Duque. Cronista Lecea, 6 (Junto Plaza Mayor).

REGISTRO CIVIL

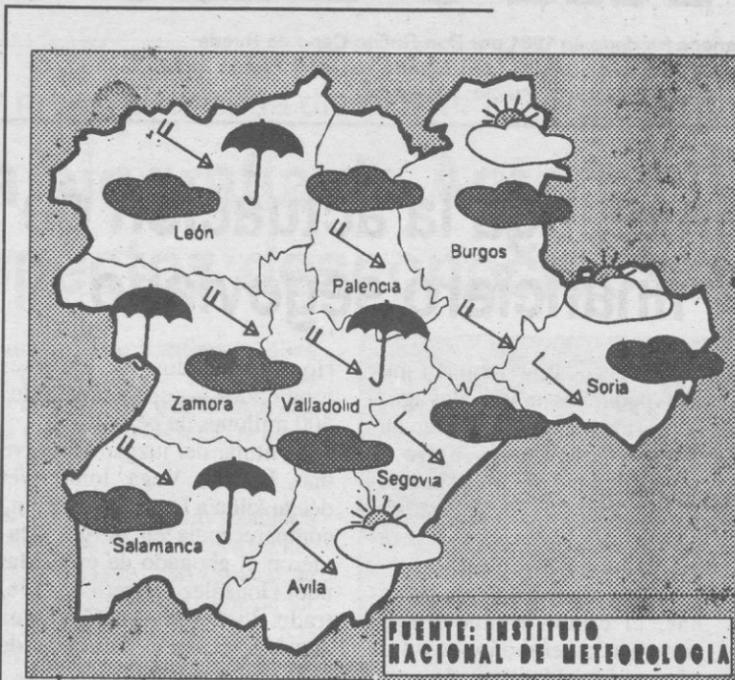
13 de noviembre:
Nacimientos: Javier González Sancho, Alba Terrero Rodero, Alicia Cantalejo Rivas, Álvaro Marín Molinera, Darío Matarranz Hernando.
Defunciones: María del Pinar Pascual Calvo, Benigno Rueda Grande.
14 de noviembre:
Defunciones: Fernando Gallego Echenagosa, Nicanor Gómez Martín, Angel Raimundo de Mercado Cristóbal.
15 de noviembre:
Defunciones: Ramón Iglesias Siguero, Juana Aguado Sacristán.
16 de noviembre:
Nacimientos: María del Real Monedero, Rodrigo Cáceres García.
Defunciones: Petra Berzal Sanz, Alfonso Herrero García, Segundo Plaza Sánchez.
17 de noviembre:
Nacimientos: Desiré Arribas Casado, Guillermo Mallo Cascallana, Claudia Martín Ruiz, Jesús Casal Martínez, Ignacio de Luis Cortijo, Javier Garrido García.
Defunciones: Emiliano Sobas Otero, Carlos Mendoza López.

ADEMAS

Título de Formación Profesional

El plazo de inscripción para poder presentarse a las pruebas de evaluación de enseñanzas no escolarizadas para la obtención del título de Formación Profesional de primer grado ha sido abierto el pasado día 13 y durará 10 días hábiles. El IES "Ezequiel González" acogerá los exámenes de técnico auxiliar de farmacia, clínica, delineante, peluquería y madera. En el "Ángel del Alcázar" se desarrollarán las correspondientes a construcciones metálicas, mecánica, mecánica del automóvil, electricidad del automóvil, cocina y servicios; y en el "María Moliner", electricidad, electrónica y administrativo y secretario.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Ávila	14,8	6,6	1,0
Burgos	13,2	8,0	
León	12,4	6,0	
Palencia	12,5	7,1	
Salamanca	16,0	11,0	0,9
Segovia	14,6	9,1	3,0
Soria	13,6	9,0	
Valladolid	15,7	10,0	
Zamora	16,6	10,6	

TEMPERATURAS ESTACIONARIAS

Para hoy, muy nuboso con precipitaciones persistentes, débiles a moderadas, que empezarán durante la mañana. Nieblas en zonas de montaña.
Temperaturas estacionarias.
Vientos del SO, flojos.
Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 9 grados. Máxima, 14.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)
— Pintura (Paisajes). Núñez de Celis. Hasta el 8 de diciembre.
— Miguel A. Gil Fernández. Hasta el 26 de noviembre.
Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)
— "El realismo, hoy". Aldo Bahamonde, Goyo Domínguez, Soledad Fernández, Antonio Miguel González, Eduardo Laborda, Juan Carlos Lara, Felipe Santamans.
Teatro Juan Bravo
— "Retales traslúcidos". Fusión técnica entre el grabado y la pintura. Carlos Matarranz López. Hoy, último día. Horario: 18,00 a 20,00 horas.
Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)
— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.
Parador de Turismo
— Oleos. Jitka Bartosova. Durante todo noviembre.
La Alhóndiga
— Certamen autonómico de artes plásticas, 95. Hasta el 30 de noviembre. Horario exposición: De 18,30 a 21,00 horas.
Santana
— Muestra fotográfica "Ilusiones", de Francisco Javier Sanz. Hasta el 30 de noviembre.
Centro Social "Caja Segovia"
— Fotografías del claustro de San Bernardo de Sacramenia. Hasta el 30 de noviembre. Horario: De 11,00 a 13,00 y de 16,00 a 20,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)
— Exposiciones permanentes:

"Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".
Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Galería Zaca

— Oleos. Virginia Buzón. Hoy, último día.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho
— Pintura. Patricia H. Azcárate. Hasta el 30 de noviembre.

SANTANDER

Mesón Segoviano
— Tallas de madera. Esteban Santiuste Viniegra. Hasta el 30 de noviembre.

CONVOCATORIAS

Té benéfico

Té benéfico con sorteo de regalos para recaudar fondos en ayuda de la Asociación Española contra el Cáncer. El día 21, a las 18,00 horas en el palacio de La Floresta. Los interesados pueden retirar las tarjetas (1.000 pts.) en Avda. Fernández Ladreda, de 10,00 a 14,00 y 17,00 a 20,00 horas.

Teatro Juan Bravo.

La Comedia del Arte presenta "Mirandolina" con Gabino Diego y María León. Sábado y domingo a las 20, 30 horas.

Conciertos

— Camerata de Segovia: Mañana, día 19, a las 19,30 horas, en el auditorio del Parador Nacional. El programa incluye la Suite Orquestal nº 1 de Bach, el Concierto para dos violines y el Concierto en fa menor del mismo autor y unas piezas breves de

Béla Bartok. Las invitaciones pueden retirarse en la Oficina de Turismo del Azoguejo y en el Parador.

— *Def con Dos*: El viernes día 24, a las 23,00 horas, en la sala Babalú. Venta de entradas en Santana, Araña, y Tótem-Vértigo.

— *Phillip Dyson*: La academia Kent Música entregará al pianista británico Phillip Dyson un diploma. Dyson interpretará algunas de sus obras. El día 22 de noviembre (Día de Santa Cecilia, patrona de la música), a las 20,00 horas, en la calle Pascual Marín, 30.

— *Concierto de canto y piano*: A cargo del ruso Vladimir Karimi y el pianista y compositor español Emilio López de Saa. Con obras de Rimsky-Korsakov, Glinka, Verdi, populares rusas, y canciones líricas de López de Saa, sobre rimas de Bécquer. Hoy, día 18 de noviembre, a las 20,00 horas, en el monasterio de Las Bernardas, en Burgos.

Lunes poético

La Asociación de Artistas y Escritores Segovianos organiza un recital de poético a cargo del segoviano Eliseo de Pablos Viejo. El lunes, día 20, a las 20,00 horas, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Tertulia de los Martes

Este martes, día 21, la Tertulia de los Martes contará con la presencia del escritor Rafael Flores, con el tango como protagonista de su intervención. A las 20,00 horas, en la sala de conferencias de Caja Segovia calle del Carmen, 2)

Jornadas del Paisaje

A partir del día 21, y hasta el 24 de noviembre, se celebrará la VIII edición de las Jornadas del Paisaje, esta vez bajo el lema "La conservación del paisaje rural". Las sesiones se desarrollarán en el Colegio Universitario de Segovia, en horario de mañana y tarde; la presentación de comunicaciones y los talleres en el CENEAM, en Valsain.

BONOLOTO

Viernes, 17

5	13	20	33
42	Com. 48 Rein. 4	45	

Miércoles, 15

4	9	23	29	35	43	Com. 22 Rein. 16
---	---	----	----	----	----	---------------------

Martes, 14

12	13	15	39	42	47	Com. 36 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 13

9	10	11	29	31	36	Com. 27 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 16

1	9	11	17	32	36	Com. 38 Rein. 7
---	---	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 11

2	4	6	11	20	48	Com. 17 Rein. 5
---	---	---	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 13	64.315
Martes, 14	57.384
Miércoles, 15	16.802
Jueves, 16	57.839
Viernes, 17	95.146
Serie 132	

MADE IN SPAIN

De la condición real y de los amiguetes

GRACIANO PALOMO

EN 1980 visité como enviado especial Ryad la gran capital visionaria de Arabia Saudita para cubrir informativamente el viaje del entonces presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Allí me contaron un sucedido real que decía de esta guisa. Cuando el rey Juan Carlos fue recibido con gran boato y hospitalidad por el rey Fhad en su palacio le acompañaba como sombra visible al que faltaba el brazo izquierdo. El monarca saudita dirigiéndose a su "colega" hispano le espetó: "hermano español, ¿éste —señalando al manco— ya te ha robado una vez? Esa sombra fáctica respondía por el nombre de Manuel Prado y Colón de Carvajal. Sabido es que la ley musulmana pena el robo

con el corte expeditivo de apéndices. A miembro por robo. Don Juan Carlos respondió con una sonora y estridente carcajada.

Quince años después no creo que haya sido precisamente eso lo que el Monarca rubio y alto saltase hace unos días en el palacio de la Zarzuela cuando estalló el escándalo Prado-De la Rosa. Pese a los múltiples y en ocasiones absurdos y mentirosos botafumeiros que sueltan sus inciensos en el altar real lo cierto es que la figura del jefe del Estado está sufriendo un embate de muchísimo cuidado. Desde mi respeto a don Juan Carlos pero también desde mi rabiosa independencia yo me atrevo a decir que no podrá aguantar otro directo como el que le han propinado el tándem Prado-De la Rosa. Decir que la institución no se ha visto afectada por la "trifulca" es una soberana majadería más grande que los prados que embellecen Somontes.

Nicolás de Maquiavelo ya alertaba sobre las amistades de los príncipes. Un rey no puede permitirse el lujo de tener amigos y es un hecho cierto que durante muchos años han pululado por las faldas de este monarca, moderno y simpático que la providencia, o quien sea nos legó en aras de la convivencia, mucho arribista y ladrón.

Pero el tiro no puede errarse a la hora del análisis. La "trifulca" entre particulares (y un carajo!) ha venido mejor que el agua que beben

nuestros campos al auténtico responsable del clima irrespirable, corrupto e intolerable que desde hace muchos meses estamos soportando. Felipe González. Este presidente ventajista, sinvergenza y taimado es la auténtica ubre en la que se han amamantado durante lustros la legión de malhechores que el gran público está descubriendo ahora. Otros hace tiempo que conocemos su pelaje. Pues bien, González pretende ahora envolver sus miserias como gobernante en los pliegues de no sé qué absurda conspiración para salvarse él mismo. Y en ese empeño no duda en utilizar la Corona y todo lo que se le ponga por delante.

Hace tiempo que no conozco otra conspiración que la de su propia incompetencia. Ignoro si finalmente volverá a ser candidato a la presidencia del Gobierno (los guiños dan a entender que no), pero si no tuviera más remedio ya verán ustedes con qué cantinelas nos sale: conspiración antidemocrática, conspiración judeomasónica y unas cuantas patrañas más.

Si conseguimos entre todos librar al país de una ley de "punto y final" tendrá que dar con sus huesos en un tribunal. Sería la conclusión más fácil en buena lógica democrática. Pero...

Escribo esta columna sin conocer los resultados de las elecciones en Cataluña. Hace tiempo que perdí cualquier esperanza de rebelión civil porque lo impide el complejo militar—informativo y la espesa nube de intereses de todo pelaje que envuelve la vida nacional. Además, el grito del pueblo no llega hasta el búnker donde está amartillado el máximo responsable. Allí dormita "el problema".

La Monarquía está para servir a sus gentes y no viceversa. En las escasas ocasiones en las que he tenido oportunidad de intercambiar palabra con don Juan Carlos siempre encontré en él, sobre cualquier otra condición, un especial sentido para estar pegado al terreno y otear el sentido del viento. Hoy debe estar ciertamente preocupado. Muy preocupado.

Majestad: no se puede despreciar a nadie, un átomo hace sombra.

"La Monarquía está para servir a sus gentes y no viceversa"

In memoriam Alfonso Herrero, comerciante y amigo

MANUEL SOLER MARTINEZ. Comerciante (*)

TUVE la ocasión de conocer a Alfonso, hace ya años, cuando se daban los primeros pasos para constituir la Organización Regional de Comercio, COMCAL, se llamó entonces, hoy CONFERCO, y tuve la suerte de ser honrado con su amistad y camaradería. Era Alfonso un hombre de alma grande y corazón generoso, siempre dispuesto a buscar la fórmula, que en el conflicto, permitiera llegar al acuerdo, sin embargo cuando la situación requería que la respuesta fuera firme y contundente, ahí estaba también Alfonso, con su empuje y su entrega generosa para defender al comercio segoviano y al comercio regional.

Como buen comerciante era un hombre inquieto, atento a las nuevas ideas y corrientes que se

respiraban en el comercio siempre que teníamos ocasión intercambiábamos experiencias profesionales que nos pudieran ayudar a ambos a ser más competitivos, a ser mejores profesionales, en definitiva, a buscar la calidad en el servicio y la mejor atención para los clientes.

Hace unos tres años, Alfonso me contaba que se encontraba cansado, ya llevaba muchos años al frente de la Federación de Comercio de Segovia, que había que dar paso a gente nueva, con ilusión, algo que a él ni en los momentos en que sufría los embates de la enfermedad le faltaba, que era hora de dedicarse a la familia y que los negocios cada vez exigían más tiempo y dedicación.

Al poco tiempo me enteré de la enfermedad que le aquejaba,

de la pelea que ha mantenido, incluso hace unos meses me contaba que ya estaba bien, Alfonso volvía al tajo, sin embargo, como siempre, la parca traidora, vuelve a llevarse en plena madurez, cuando todavía tenía mucho que dar y sobre todo mucho que enseñar, a quien podía hacerlo.

En cualquier caso, querido Alfonso, ahora en el infinito, sé que de nuevo abrirás tu tienda, para atender, con la bonhomía que te caracterizaba, ya sin preocuparte por las rebajas, el tiempo, los domingos, las grandes superficies..., hasta siempre Alfonso, comerciante y amigo.

(*) Presidente de la Confederación Vallisoletana de Empresarios. Ex presidente de CONFERCO.

Día de la Iglesia diocesana

LUIS GUTIERREZ MARTIN.
Obispo de Segovia

MUY queridos hermanos en el Señor: El día de la Iglesia diocesana, que este año se celebrará mañana día 19, fue establecido con dos fines muy concretos: reavivar en los fieles el sentido de pertenencia a la diócesis, y acentuar, por ello, su deber de colaborar incluso económicamente, al cumplimiento de su misión. Vamos a explicar brevemente estos aspectos.

I. La Iglesia diocesana

La Iglesia se realiza en el lugar en que se celebra la Eucaristía y se proclama la Palabra de Dios. Es ahí en donde Dios llama y en donde se comulga con Cristo y con los hermanos y, consiguientemente, en donde existe comunidad, asamblea. Pero no basta esto para que exista la Iglesia. Es preciso un principio de integración de todas las comunidades y un espacio en el quepan todos los sacramentos, toda la acción salvífica de Cristo, todos los carismas y gracias, la comunión y la misión como dones que Cristo por su Espíritu entrega a su Iglesia. La Iglesia es comunión con todo el Cuerpo de Cristo. El que comulga con el Cuerpo de Cristo comulga con todos los miembros de ese cuerpo único. Esto nos lleva a la realidad de la Iglesia Católica y al ministerio de unidad de Pedro, en la persona del Papa.

Pero la Iglesia una, santa, católica y apostólica se manifiesta y subsiste en cada una de las iglesias particulares denominadas diócesis. En la diócesis está presente el misterio íntegro de la Iglesia ya que en cada circunscripción diocesana el Pueblo de Dios se congrega en el Espíritu Santo por medio del Evangelio y de la Eucaristía ofrecidos por el ministerio del obispo con sus presbíteros. La pertenencia eclesial está vinculada a la comunión con el obispo que tiene la doble función de servir a la unidad de todas sus comunidades y de ser vínculo de comunión con las demás iglesias diocesanas para formar la Iglesia universal.

II. Necesidad de vocaciones

El Día de la Iglesia diocesana nos obliga a reflexionar con interés en las vocaciones sacerdotales y religiosas. En aquellas, porque no existe Iglesia diocesana sin Presbiterio propio; en éstas porque el religioso es por vocación para la Iglesia universal a través de su misión en una Iglesia local y porque a partir de una eclesiología de comunión sus carismas quedan vinculados a las iglesias particulares y proyectan a éstas, a su vez, a la universalidad de la Iglesia cuando la obediencia les ofece la dedicación a otras diócesis.

III. Colaboración económica

Esta jornada se dirige también a fomentar la responsabilidad comunitaria y de cada uno acerca de la obligación de sostener a la Iglesia particular en sus necesidades económicas para que pueda cumplir su misión. La evangelización, la celebración de la fe en la Liturgia, la acción social, los agentes de pastoral, los templos, etc. son ejemplos de la necesidad que la diócesis tiene de recursos económicos que han de salir de la aportación de todos. La fe, los dones y carismas de cada comunidad cristiana han de ir acompañados de una efectiva comunicación de bienes materiales. Por otra parte, nuestra diócesis de Segovia posee un gran patrimonio consistente en grandes edificios, obras de arte, orfebrería. Pero ello, lejos de ser fuente de beneficios, es pesada carga que no puede soportarse sin la ayuda de instituciones públicas y privadas (cuando existen) y de los fieles, ya que la diócesis carece hoy de rentas y beneficios de que disfrutó en tiempos ya lejanos.

De los datos económicos que se dan a conocer en el tríptico publicado con motivo de esta jornada pueden deducirse varias conclusiones. Permítase apuntar sólo a ésta: nuestra diócesis se autofinancia solamente en un 38,26% de sus gastos (y estos no llegan a cubrir todas las necesidades). El resto tiene que recibirlo de la Conferencia Episcopal Española que lo recibe, a su vez, del Ministerio de Hacienda con arreglo al resultado total de la voluntad de los contribuyentes de que el 0,52% de sus impuestos sea destinado a la Iglesia Católica (por cierto, sólo el 52,56% de los contribuyentes segovianos manifiestan esa voluntad). ¿Está nuestra diócesis preparada para el momento en que cese —y está acordado que ha de extinguirse— el siste de la asignación tributaria a la Iglesia?

La colecta que se hace en esta jornada tiene como destinataria a la propia diócesis. Pero es preciso mantener la ayuda continuamente a través de medios que habrán de potenciarse.

Estas son, hermanos, algunas de las reflexiones que he querido poner a vuestra consideración con motivo del Día de la Iglesia diocesana. Estimulo a todos a vivir responsablemente su pertenencia a la diócesis, cualquier que sea el lugar o modo de celebrar su fe: pequeña comunidad, grupo, asociación, movimiento, centro educativo, comunidad religiosa, parroquia, ministerio o servicio.

El concejal de Obras asegura que el Consistorio está luchando por el desarrollo sostenible

Duratón acusa al Ayuntamiento de degradar la ciudad con sus planes urbanísticos

La asociación ecologista Duratón criticó ayer al Ayuntamiento de la capital de degradar la ciudad con sus planes especiales de urbanismo, especialmente el de San Lorenzo y el del casco antiguo. Por el contrario, el concejal de Obras, Juan Carlos Martín Fernández, mantuvo que su equipo de gobierno ha progresado mucho en el cuidado del medio ambiente.

F. DESCALZO

En la clausura de las Jornadas sobre Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible que se han desarrollado esta semana en el Colegio Universitario se puso de manifiesto la muchas tareas que aún quedan por aplicarse en esta materia.

Así lo reconoció el concejal de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Segovia, Juan Carlos Martín, quien, sin embargo consideró: "Son muchos los avances que hemos puesto en marcha en nuestra ciudad, y estamos en los comienzos de ese desarrollo sostenible".

En cualquier caso, y tras agregar que también los ciudadanos deben concienciarse de que se debe gastar sólo lo que realmente hace falta y que es necesario cuidar el entorno, apuntó algunos aspectos que el Ayuntamiento ha puesto en marcha.

En este sentido indicó que se ha procurado cambiar el riego automático por sistemas de goteo, o sustituir zonas de césped por plantaciones de especies autóctonas que necesitan menos agua. También precisó que se están aplicando sistemas de depuración en los ríos, recuperan-



Los participantes en el debate sobre medio ambiente, al inicio de sus intervenciones.

FERNANDO PEÑALOSA

do zonas verdes y que próximamente, a finales de año posiblemente, se pondrá en marcha la depuradora de la capital.

En cambio debió escuchar las críticas de Ana Teresa López Pastor, de la asociación ecologista Duratón y profesora del Colegio Universitario de Segovia.

Castigos

Entre otras cosas, aseguró que todas las administraciones "predican una cosa y luego hacen otra". "Se crean consejerías y departamentos para hacer suyo el problema medioambiental,

pero cuando surge un problema y una población civil que actúa por un desarrollo sostenible, se la castiga", aseguró, e insistió en que "existen nombres y apellidos" de casos de este tipo.

Asimismo, afirmó que los planes de urbanismo son expansivos en lugar de restrictivos y tendientes a preservar espacios.

En el caso de la ciudad rechazó los planes especiales de San Lorenzo y del casco antiguo, "que contradicen el Plan General y permiten urbanizar las huertas próximas a la Alameda y el Parral". Y en casco histórico, se está deteriorando calles histó-

ricas, y citó el caso de la calle de La Parra y otros pequeños edificios "ocupándose únicamente del Acueducto o la Catedral".

Además de los ponentes anteriores, también tomaron parte en la mesa redonda Emilio García Gómez, alcalde de Cabañas de Polendos y representante de la Mancomunidad de Municipios del Eresma; Francisco Sánchez Aguado, de la Comisión 0,7% y responsable de educación ambiental de la Delegación de la Junta. Y por parte de la Federación de la Mujer Rural participó su secretaria general, Hortensia García Garrido.

"La agresión al Acueducto se ha incrementado"

F.D.

La representante de la asociación ecologista Duratón, Ana Teresa López, hizo hincapié en un ejemplo en el que a su juicio se ha conseguido el efecto contrario al pretendido. Según explicó, el corte del tráfico bajo el Acueducto ha provocado enormes atascos de vehículos en sus inmediaciones que ocasionan más humos que si circulara bajo sus arcos.

Siguiendo con el transporte indicó que se están deteriorando las comunicaciones por ferrocarril —el medio menos contaminante—, mientras se facilita y fomenta el uso del coche. Y consideró que existe un excesivo transporte mediante camiones.

Añadió que no se están aplicando medidas para atajar el problema de los residuos ganaderos, manifestando que es un error que estén en marcha explotaciones porcinas de 400 ó 500 madres en las que predomina el capital exógeno. Apostó, en cambio, por las granjas más reducidas y en las que participe el dinero de los segovianos.

Pero también se refirió al complejo turístico de La Losa denominado "Panorámico de Segovia", del que señaló que el Ayuntamiento había cedido terrenos próximos al centro urbano y, en cambio, se ha construido en zona no urbanizable.

XI Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo"

Fernando Claramunt cerró el ciclo hablando de colores y pintores en la corrida

PABLO PASTOR

El médico y escritor Fernando Claramunt clausuró anoche el undécimo Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo". Encuentro que tuvo lugar en la sala de conferencias del colegio universitario "Domingo de Soto". El tema elegido, "colores y pintores de la corrida".

Pedro Velasco en su condición de presidente de la veterana peña taurina, hizo alusión al relevante evento que se suscita desde hace once años y, propicia la continuidad del mismo para años venideros. El presentador-moderador hizo directa alusión a la categoría de los conferenciantes que han conformado el presente ciclo, y en especial a quién cierra con broche de oro el elenco de ilustres personalidades que han dado lustre y esplendor a las cinco convocatorias.

Una espléndida colección de veinte diapositivas, ilustraron las palabras de Fernando Claramunt, con hermosos trabajos

pictóricos de artistas del calibre y dimensión del catalán Ramón Casas, Mariano Fortuny, el dibujante Daniel Perea, Gutiérrez Solana, Carlos Ruano Llopis, Pablo Picasso, el mexicano "El Caletero" y Pancho Flores igualmente del país azteca.

Fue desgranando matices referidos a los colores básicos con sus diferentes tonalidades, que son el rojo, el amarillo y el negro. Gustos y preferencias en las pinturas y también en los vestidos de torear.

"El rojo en las plazas norteñas de la España verde y lluviosa es un rojo muy fuerte, muy intenso. El rojo con sus sensaciones que lo acompañan: calor, provocación, fuego y pasión. El rojo es el color de la orgía, si se oscurece y se pone morado, es el color del vino. El rojo sangre sobre la arena es más rojo que nunca".

"La arena es amarilla y brilla como el oro en la Maestranza de Sevilla. Gerardo diego la saluda por seguidillas inspiradas en las

coplas de Lope de Vega: Arenas amarillas/palcos de oro/quien viera a las mulillas/ llevarse al toro. Relumbrar de faroleš por mi encendidos y un estallido de oles en los tendidos/. Sultana de mis penas y mi esperanza/ plaza de las arenas de la Mestranza. El amarillo es el color de la primavera. Procede de una mezcla de luz roja y luz verde"

"Un día se abrió un agujero en el suelo. Un agujero que venía de lo hondo de la tierra; salió el color negro, hizo una reverencia al hombre y dijo: Yo también puedo ser hermoso. Los griegos hicieron ánforas pintadas en negro para los dioses del Olimpo. Gracias a Goya, y a veces a Mariano Fortuny, una mancha negra en el fondo del cuadro puede ser el público. El toro se convierte en metáfora de la pena, de destino trágico, de la muerte"

Habló del blanco, de sus contrastes en tierras sureñas de la geografía española. Antonio



El doctor y escritor Fernando Claramunt.

PEÑALOSA

Fuentes se quejó por escrito a un revistero valenciano porque contó que había toreado vestido de blanco y oro. Antonio Fuentes precisó: "Yo salí al ruedo de jazmín y oro. Los mexicanos Carlos Arruza y Fermín Rivera gustaban de los blancos marfileños, de color hueso. Manzanares y Paquito García Cervantes extremen su blancura de jazmín en sus ternos blanco y plata, como

antes lo hiciera Palomo Linares".

El coloquio tuvo unas connotaciones muy interesantes y cordialísimas, estableciéndose un nexo entre el fluido lenguaje del orador y el respetable. Una soberbia conferencia, ornamentada con la proyección de diapositivas, y en loor al doctor Fernando Claramunt, "nos ha recetado la medicina adecuada".

JUSTICIA POPULAR

Dos personas ya fallecidas, una natural de Segovia y la otra de Juarros de Voltoya, habían sido elegidas para formar parte de los jurados en el sorteo celebrado en sep-

tiembre en la Audiencia Provincial. Mientras continúan los debates en torno a la operatividad o no de la nueva institución judicial y al acierto en cuanto al modelo escogido

para este país; un total de 103 de los 250 segovianos incluidos en las listas provisionales elaboradas por el INE para integrar los jurados han recurrido su designación.

Se han presentado más de un centenar de reclamaciones a las listas provisionales

Dos personas fallecidas figuran entre las elegidas para formar parte de los jurados

JESUS MARTINEZ CALLE

Dos muertos figuran en el listado provisional de miembros del jurado que fue elaborado el pasado 27 de septiembre en la Audiencia Provincial tras el correspondiente sorteo realizado con la colaboración de funcionarios del Instituto Nacional de Estadística (INE).

La inclusión de una de esas dos personas en el listado fue calificada como "algo normal" por el secretario del Juzgado de lo Penal de Segovia, Rufino Pafno, dada "la cercanía de su fallecimiento —se registró en la propia capital el pasado mes de agosto— a la fecha de elección de los jurados".

En cuanto al otro muerto, que era natural de Juarros de Voltoya, había perecido hace algunos años en Toledo por lo que su acta de defunción no constaba en los archivos del Ayuntamiento de la citada localidad.

Aunque cabe la posibilidad de que aún se reciban dos o tres recursos más, hasta el momento —el plazo se cerró el pasado miércoles— un total de 103 segovianos de los 250 incluidos en las listas provisionales han reclamado su designación.

La mayoría de esas instancias, 52, corresponden al partido judicial de Segovia, mientras que en el de Sepúlveda se han presentado 21, en el de Cuéllar 18 y en el



La lista provisional de los jurados se va a ver muy disminuida una vez que se resuelvan los recursos.

de Santa María la Real de Nieva 11.

Resolución

Los distintos juzgados tienen ahora hasta el 15 de noviembre para resolver todas esas reclamaciones, aunque algunos como el Juzgado de lo Penal de Segovia y el de instrucción de Cuéllar

tienen previsto empezar a notificar la resolución de esos recursos el próximo lunes.

Contra el dictamen de los citados tribunales no cabe interponer ninguna nueva reclamación sin perjuicio de que en el momento que resulten elegidos ya para formar parte de un jurado concreto puedan presentar una

nueva objeción por cualquiera de los motivos contemplados en la ley.

Los juzgados remitirán también al Instituto de Estadística sus diferentes resoluciones para que reordene las listas provisionales del jurado y que a su vez se las comunique a la Audiencia Provincial.

En la mayoría de recursos se alegan motivos de edad

J.M.C.

La gran mayoría de las reclamaciones presentadas en Segovia contra la inclusión en las listas provisionales del jurado se refieren a motivos de edad.

Sin tener en cuenta los recursos tramitados por el Juzgado de Sepúlveda, que aseguró a esta Redacción que hasta la próxima semana no podrá facilitar los motivos aducidos, 53 de las objeciones se refieren a personas mayores de 65 años —varios de los elegidos superaban incluso los noventa años—.

Diez de las reclamaciones hacen referencia a razones de incapacidad, cuatro a cargas familiares, cuatro a que ya no viven en Segovia, dos se excusan por su cargo (uno es militar y el otro guardia civil), uno por enfermedad, uno por estudios y otras seis motivos no incluíbles en los anteriores.

La lista resultante tendrá sólo una vigencia de un año, pues en septiembre de 1996 se celebrará un nuevo sorteo para renovar los jurados, aunque las nuevas relaciones estarán en vigor dos años.

Los profesionales advierten que esta institución corre el riesgo de fracasar

AURELIO MARTIN

Los magistrados Joaquín Huelin y Adolfo Prego coincidieron anoche en señalar, en el transcurso de una cena coloquio organizada por el club de opinión *Alonso de Ledesma*, que la institución del jurado, tal y como está planteado el modelo que se va a poner en marcha, corre riesgos de fracasar, porque la ley tiene grandes deficiencias técnicas.

Huelin, que actualmente desempeña su trabajo como letrado asesor del Tribunal Constitucional, consideró que la modificación de la actual Ley del Jurado "supondría el reconocimiento del fracaso de quienes la han impulsado", mientras advirtió que ya se están introduciendo modificaciones, como las recientes publicadas en el Boletín Oficial del Estado relacionadas con el catálogo de delitos que serán sometidos a una vista con jurado. El hecho de que hayan presen-

tado excusas más del 40 por ciento de las personas que, por sorteo, han sido elegidas para formar parte de los jurados, fue entendido por Huelin como "un riesgo de que fracase por falta de aceptación social".

El asesor del Constitucional dejó claro durante una conferencia de prensa que el jurado "no es una condición de legitimización democrática de la justicia española, ya que ésta viene dada por el sometimiento del juez al imperio de la ley emanada del Parlamento donde se encuentran los representantes de la soberanía popular".

Tras hacer hincapié en que el hecho de que los magistrados respeten la Ley del Jurado y cumplan con el mandato legislativo, no supone que no puedan criticarla, el presidente de la Audiencia Provincial de Segovia, Adolfo Prego, se mostró convencido de que lo ideal es que



Joaquín Huelin, a la izquierda en la foto, y Adolfo Prego, pesimistas acerca de la eficacia del jurado puro.

"sea sustituida por otra que plante menos problemas económicos y funcionales".

Para Adolfo Prego, cuanto más se estudia por los expertos el modelo de jurado que se va a aplicar en España, mayores dificultades técnicas se observan, incluso los responsables de la

Asociación Pro-Jurado reconocen que las deficiencias son importantes y se trata de una ley que habrá que ir reformando poco a poco.

"La desconfianza está bastante fundada porque las deficiencias técnicas son muy grandes", matizó.

Prego dudó de la eficacia del modelo de jurado previsto, teniendo en cuenta que parece que no hay la suficiente demanda, a la vista de las peticiones de excusas, y de que no tiene razón de ser desde el punto de vista de agilización de la Justicia.

Concierto del *Dúo Clac* de clarinete y piano

Un tratado de teoría estética a través de lo musical

El *Dúo Clac* de clarinete y piano presentó un programa conformado por cinco obras de otros tantos autores con las que hicieron un recorrido histórico por la teoría de la estética. Superando técnica y expresivamente las nada fáciles composiciones contemporáneas, el dúo puso la auditorio felizmente al día acerca de la música actual. El concierto formaba parte del ciclo *Jóvenes en Concierto* promocionado por la Junta de Castilla y León.

MANUEL S. SANZ

Rafael Albert con el clarinete y Francisco José Segovia Catalán con el piano forman el *Dúo Clac*. Su conjunción es doblemente meritoria.

Independientemente de que su hacer resulta formidable y grato, ellos han realizado un maridaje poco frecuente en los circuitos de conciertos, el del mágico y misterioso clarinete con el versátil piano. Y por otra parte, han presentado un programa variado y audaz.

Precisamente fue el programa, si no lo más atractivo sobre el papel sí lo más gratificante en la práctica. Y es que hacer un recorrido por la estética desde el romanticismo hasta el surrealismo pasando por paisajes impresionistas y realistas para recalcar en la abstracción resulta entretenido e instructivo a la vez.

Programa

De todo el programa, posiblemente la obra mejor conseguida y más definitoria en cuanto a técnica y expresividad musical fue la Sonata de Leonard Bernstein.

En cuanto a la técnica, esta obra podría ser la síntesis del

programa. Mientras que el piano describe el ambiente, enmarca el objeto o sirve de base para describir el movimiento como constante temática, el clarinete dibuja tanto el sentimiento como el paisaje y el color.

La abstracción de esta obra con el movimiento dentro del espacio en el substrato temático, le lleva al autor a trazar el punto y la línea como centro de atención.

Así, el primer tiempo, grazioso, describe esa línea que juega a ser recta, quebrada, nunca ondulada, gruesa, delgada y que termina perdiéndose en la indefinición. El piano sonó orquestal y el clarinete fue la línea solista. De igual manera sucedió en el andantino. Si el piano representa al plano, el punto toma vida en el clarinete. El rit-

Han realizado un maridaje poco frecuente en los circuitos de conciertos, el del mágico y misterioso clarinete con el versátil piano. Y por otra parte, han presentado un programa variado y audaz

mo del piano marcando el movimiento del punto y las síncopas del clarinete movieron a la sala.

En el recorrido estético del



JUAN MARTÍN

El concierto del *Dúo Clac* forma parte del ciclo de dedicado a jóvenes artistas organizado por la Junta.

programa, el *Dúo Clac* interpretó Piezas de Fantasía Op. 73 de R. Schumann. La delicadeza y la expresividad románticas fueron las notas más sugestivas en la interpretación de esta deliciosa obra cargada de emoción.

La Rapsodia de C. Debussy puso la pincelada impresionista

Las Dances-Preludes de W. Lutoslawsky alternan formalmente los tiempos rápidos con los lentos evocando desde el fósforo llameante y fugaz en el allegro con brío a un broncho de agua que termina en goteo en el allegro giocoso. El andantino evoca un fino hilo de fluido con un pianísimo en los agudos del clarinete que Rafael Albert lo bordó. En el andante, mientras que el piano marca el tiempo, el clarinete difumina el suspense terminando en una interrogación.

La Sonata de M. Arnold sirvió para cerrar la actuación del *Dúo Clac* con una cinematográfica y surrealista atmósfera entre fiesta popular, procesión, danza colectiva, misterio, luz, movimiento y velocidad.

En resumen, el concierto de clarinete y piano fue placentero. Porque, a la formidable interpretación que hizo evocar y sentir a la sala, se unió la dicha de poder escuchar obras que no entran en los repertorios habituales. En este sentido, se puede decir que fue un concierto singular.

FICHA ARTISTICA

Dúo Clac
Componentes: Rafael Albert (clarinete) y Francisco José Segovia (piano)
Obras de Schumann, Debussy, Lutoslawsky, Bernstein y Arnold
Ciclo de *Jóvenes en Concierto*.
Junta de Castilla y León
Teatro Juan Bravo de Segovia, día 16 de noviembre

Buscar las raíces y crear el futuro

EL ADELANTADO

La lección inaugural del curso 95-96 fue impartida por Joaquín González, discípulo de Agapito Marazuela, experto en folklore y antiguo director de la escuela, aunque actualmente su cargo de fiscal del Tribunal Superior de Justicia de Madrid absorbe la mayor parte de su tiempo, como él mismo confiesa.

En su intervención, el folklorista hizo un recorrido por el pasado, presente y futuro de la escuela de la Diputación y defendió la implicación de la sociedad y las instituciones en el mantenimiento de la cultura popular.

"Tenemos que abundar en la búsqueda de las raíces que nos singularizan porque son imprescindibles para construir el futuro", explicó.

"La cultura popular no es lo más importante, pero sí una parte irreductible del ser humano", finalizó.

El Ayuntamiento podría participar en la financiación de la Escuela de Dulzainas de la Diputación

EL ADELANTADO

La Escuela de Dulzainas promovida por la Asociación para la Promoción de la Cultura y la Música Tradicional, que depende económicamente de la Diputación Provincial, ha solicitado una ayuda del Ayuntamiento de Segovia para el curso 95-96.

El secretario de la asociación, Carlos de Miguel, confirmó durante la apertura oficial del curso, celebrada anoche en la Diputación, que han presentado una memoria referente al pasado año y un proyecto en la Concejalía de Cultura, solicitando la inclusión de una partida para la escuela en los presupuestos municipales de 1996.

En estos momentos, dependen exclusivamente de una subvención de la Diputación Provincial, que asciende a un millón de pesetas.

En el ámbito docente, los responsables de la escuela se han planteado para este nuevo curso el objetivo de dinamizar su actividad, mediante proyectos educativos y culturales.

En primer lugar, está prevista la celebración de un ciclo de



JUAN MARTÍN

El presidente de la Diputación, Atilano Soto y Joaquín González, durante el acto de apertura del curso.

conferencias y recitales, con la presencia de expertos en todos los ámbitos del folklore. La frecuencia de esta actividad será mensual.

Por otro lado, existe la intención de editar un cancionero que recopile el repertorio de Maria-

no San Romualdo "Silverio" y Luis Barreno, los dos maestros de mayor prestigio que han pasado por las aulas de la escuela.

El objetivo de esta obra es la publicación de un material abundante, que se ha venido utilizan-

do en éste y otros centros educativos, por medio de fotocopias. "Sería un trabajo sencillo pero valioso y un reconocimiento a la labor que ha realizado la escuela durante sus catorce años de existencia", explicó Carlos de Miguel.

Un grupo de empresarios desconoce el destino de las sumas que le entregaron

Un asesor financiero declaró ayer en los juzgados acerca de cantidades recibidas

El asesor financiero Pablo de la Vega declaró ayer ante el titular del juzgado de primera instancia e instrucción número uno de la capital acerca de determinadas irregularidades cometidas por la empresa de su propiedad DLV Inversiones con diversas sumas económicas que le habían entregado para su inversión un importante número de empresarios y profesionales de Segovia y provincia.

JESUS MARTINEZ CALLE

Las diligencias que dieron lugar ayer a la toma de declaración de De la Vega por parte del titular del juzgado número uno, Esteban Vega Cuevas, tienen su origen en el escrito de autoinculpación presentado por aquel el pasado mes de octubre ante el tribunal número tres —que estaba esa semana de guardia— y que por el turno de reparto correspondieron finalmente al uno.

Al parecer, en ese documento que entregó a la justicia, el citado asesor se refiere a una serie de irregularidades producidas en el manejo por DLV de diversas sumas económicas que recibió de empresarios y profesionales segovianos para su inversión, entre los que destaca un gran número de integrantes de la pequeña industria agropecuaria, atraídos todos ellos por los altos intereses —superiores en algunos casos al 20%— que la entidad les prometía.

En su declaración de ayer ante el juez, De la Vega puso en sus manos una relación de los industriales que en su día le entregaron dinero y las cantidades que cada uno de ellos le depositó. Alguno de los afectados aseguró a esta Redacción que el número de segovianos

que podrían haberse visto perjudicados por este caso ascendería a cerca de un centenar y se habla de que el dinero en juego —incluidos los intereses a los que DLV debía haber hecho frente— superaría los 500 millones de pesetas.

La comparecencia del asesor ante el magistrado debía haberse producido hace algunos días, pero se debió aplazar hasta ayer por "causas justificadas", según explicó a esta Redacción el propio juez, quien no descartó que a medida que avancen las investigaciones tenga que volver a citar de nuevo a De la Vega.

En la declaración del asesor estuvieron presentes también su defensor, Manuel González Herrero; un representante de la Fiscalía; y el abogado José Ignacio González Aguado, quien ejerce la acusación particular en esta causa en representación de una docena de los perjudicados.

Proceso complicado

La instrucción del caso no resultará nada sencilla, según aseguró González Aguado, quien apuntó que sería necesario "revisar todo el movimiento contable para ver hasta dónde de falta dinero".

Además, es más que posible



JUAN MARTIN

En este edificio tenía su sede la empresa DLV Inversiones.

que el citado abogado lleve la representación de otros afectados, mientras que se espera la personación en las diligencias de algún letrado más en representación de otros perjudicados.

Poco después de que De la

Vega presentara su escrito de autoinculpación ante el juzgado número uno, esta Redacción se dirigió tanto al citado asesor como a su defensor, quienes declinaron hacer ningún tipo de manifestación en relación a este caso.

Las reservas de agua del Pontón Alto han aumentado un 10 por ciento

J.M.C.

Las reservas de agua del pantano del Pontón Alto han aumentado un 10% a causa de las precipitaciones caídas en Segovia durante las dos últimas semanas.

Hace sólo 15 días el volumen de líquido embalsado en la citada presa ascendía a 3,8 hectómetros cúbicos, mientras que ayer se elevaba ya a 4,2 hectómetros cúbicos, es decir, 400.000 metros cúbicos más, según los datos facilitados a esta Redacción por la Confederación Hidrográfica del Duero.

A pesar de ese incremento de las reservas, a razón de una subida de nivel de tres centímetros cada día, el pantano se encuentra todavía muy lejos de estar repleto, pues su capacidad total es de 7,4 hectómetros cúbicos.

No obstante, el agua embalsada en El Pontón garantiza por sí sola el abastecimiento regular de Segovia capital durante los próximos cuatro meses, pues la capital y sus alrededores consumen en esta época del año 250 litros por segundo, de los cuales en la actualidad 200 proceden del citado pantano y 50 del acuífero de Madrona.

De ahí que el Ayuntamiento no se haya planteado por el momento establecer restricciones en el suministro de agua tal y como han hecho ya algunas otras capitales españolas.

El otro pantano que controla la Confederación Hidrográfica del Duero, el de Linares, no ha registrado, sin embargo, aumento alguno en las reservas acumuladas y mantiene el mismo volumen de agua embalsada: 13,5 hectómetros cúbicos.

GRAN SUBASTA DE ARTE

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.
HOTEL ACUEDUCTO
AVDA. PADRE CLARET, 10 (SEGOVIA)

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, José Lull, P. Segarra, Chías, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrián, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesús Villar, entre otros.

MARFILES, BRONCES, RELOJES, PORCELANAS Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION

EXPOSICION DIAS: 15 al 20 de Noviembre '95
HORAS DE VISITA: De 11 a 14 y de 17 a 22

HOY SUBASTA
SABADO 18, A LAS 19,00 HORAS

SUBASTA 2ª SESION: Domingo, 19 de Noviembre, a las 19 h.

POST-VENTA: Lunes, 20 de Noviembre, de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.

UNA INVERSION EN ARTE
ES UNA RENTA SEGURA



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

CURSO DE GESTIÓN Y RENDIMIENTO DE CARNICERIAS

DIAS

8, 9, 10 y 11

MES

DICIEMBRE

INSCRIPCION

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA

Fernan García, 1 (Junto Acueducto)

Telf.- 43 23 00 - 43 23 11

Fax.- 43 05 63

DERECHOS INSCRIPCION

10.000.-Pesetas

ESTIPUBLICIDAD

INMOBILIARIA
MANSINO 44 30 31
VENDE PISO
EN
NUEVA SEGOVIA
3 Dormitorios
7.700.000 Pts.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

Ayer finalizó el tercer ciclo de conferencias sobre enfermedad mental

El Área de Salud Mental de Segovia atiende a 600 enfermos graves

El tercer ciclo de conferencias sobre enfermedad mental que se han celebrado en Segovia, organizadas por la asociación "Amanecer" durante esta semana, finalizó ayer con la conferencia impartida por el psiquiatra Amando Pascual, coordinador de Salud Mental del área de Segovia. Pascual declaró que en Segovia se atienden unos seiscientos casos de enfermedades mentales de carácter grave.

FERNANDO SANJOSE

Amando Pascual, médico psiquiatra coordinador de Salud Mental del área de Segovia de la Junta de Castilla y León, fue el encargado de cerrar el III ciclo de conferencias sobre enfermedad mental, que durante tres días se ha celebrado en Segovia, con la organización de la Asociación Segoviana de Enfermos Mentales, Familiares y Amigos, (Amanecer).

El psiquiatra calificó el ciclo como muy importante, "por la trascendencia de los temas tratados y por la gran afluencia de público que se ha registrado durante las tres jornadas".

Pascual añadió que este ciclo ha demostrado que la sociedad se está sensibilizando cada vez más con los problemas derivados de la enfermedad mental, además de mostrarse seguro de que gracias a ellas, a partir de ahora, "algunas demandas que se producen, tendrán respuesta o por lo menos suscitarán un debate, que ayudará a sensibilizar a la Administración, de forma que otorgue más recursos, como respuesta a esas peticiones".

Amando Pascual afirmó que a través de los servicios de Salud Mental, en Segovia se están tratando alrededor de 600 enfermos graves, cifra que calificó como "muy importante".

Además, los tratamientos de este tipo de sujetos son contestadas en ocasiones con quejas de los familiares, argumentando Pas-

cual que "de momento no existen otras posibilidades de tratamiento".

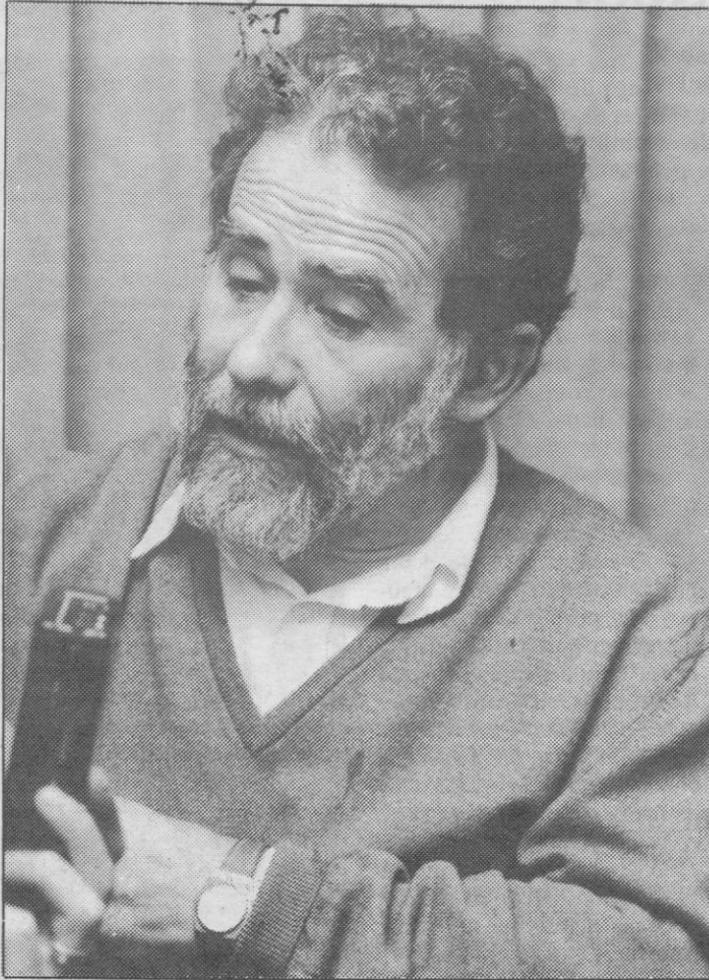
El responsable del área de Segovia impartió una conferencia titulada "Enfermo mental, tratamiento y trato", en la que habló de los que para él son los tres tipos de enfermos más comunes en los centros de salud mental; el sujeto que sufre y demanda la ayuda de un profesional de la salud, al que se aplica el tratamiento con relativa facilidad, pues colabora con los profesionales.

El segundo tipo de enfermo, es aquel "que se queja más que demandar ayuda, un sujeto que pulula cada vez más en todos los servicios de salud, que subjetiviza poco y que quiere ser feliz, pero no lo consigue se angustia y se siente frustrado". Este enfermo es para el psiquiatra "un producto típico de la sociedad actual".

Pascual habló también de aquel enfermo que niega serlo, el psicótico, "que se aparta de la sociedad y tiene su propio delirio", señalando que este tipo de enfermo "es el más complicado, tanto en su tratamiento como en su trato".

Tolerancia y comprensión

Pascual aseguró que los profesionales conocen el tratamiento para todos esos casos, al igual que el trato que han de recibir estos enfermos, "aunque, —señaló—, quizá la sociedad en ge-



El psiquiatra Amando Pascual Lázaro.

FERNANDO PEÑALOSA

neral debería aprender como debe ser esa relación que requiere, sobre todo con el enfermo grave un trato muy especial basado en la tolerancia y en la aceptación de su manera de ser".

La persona que debe tratar cada día con un enfermo mental ha de estar al cuidado de las extralimitaciones que se producen en ocasiones por parte de estos sujetos, que algunas veces desembocan en conductas peligrosas, por lo que se requiere su

internamiento en un hospital psiquiátrico o en una unidad de especialización, donde recibirá el trato de los profesionales que están preparados para ello.

El medio rural es según el coordinador de Salud Mental "mucho más favorable para la recuperación, al menos de forma parcial, de estos enfermos que el urbano, siempre a partir de tratamientos farmacológicos, la atención del médico y los cuidados de los familiares.

Se abre la puerta a los MIR

F.S.

La Comisión Nacional de Especialidades Médicas ha reconocido recientemente al Servicio de Salud Mental de Segovia como centro capacitado para que realice en él la docencia destinada a los Médicos Internos Residentes (MIR) en la especialidad de psiquiatría, compuesta de dos cursos de especialización que realizan los licenciados en medicina.

Esta actividad, que comenzará el próximo año, permitirá que en Segovia realicen su especialización médica, un número aún no determinado de médicos, aunque se espera que en el primer año participe un sólo médico, número que aumentará cada año.

Además, el coordinador de Salud Mental en Segovia, Amando Pascual Lázaro asegura que "el reconocimiento que se ha hecho del trabajo del Servicio en Segovia es "de gran importancia, pues reconoce la labor que realizamos los profesionales que actuamos en Segovia".

Pascual Lázaro desveló también la elección que se ha realizado por el que la ciudad de Segovia, será la sede del próximo Simposio, como ciudad satélite, del Congreso Mundial de Psiquiatría, un congreso iberoamericano, que llevará por título la "Institucionalización y creación de redes".

El coordinador asegura que este es otro triunfo de la ciudad ya que Segovia "ha sido elegida como foro de discusión mundial sobre la psiquiatría".

Los empleados de comercio siguen sin lograr un acuerdo con la patronal sobre su convenio

F. DESCALZO

Los trabajadores de comercio de la provincia de Segovia continúan sin poder conseguir un acuerdo sobre su convenio laboral después de que el pasado jueves por la noche rechazaran la propuesta de la patronal.

El desacuerdo se centra en tres aspectos: el trabajo durante los domingos y festivos, los complementos de antigüedad, y el descanso semanal centrado en la tarde de los sábados.

Por este motivo los empleados del sector se reunieron el jueves en asamblea donde rechazaron los planteamientos de la patronal.

La propuesta que no aceptaron contempla que se trabaje, o se esté dispuesto a trabajar, los festivos autorizados por la Junta de Castilla y León. La patronal añade que se ha de regular su retribución o compensación. Pero los empleados decidieron por unanimidad que no estaban dispuestos a trabajar esos días,

según ha informado Juan Requero, secretario de acción sindical de UGT.

En cuanto a la antigüedad, los trabajadores adujeron que no aceptan la negociación de los derechos que han adquirido en los últimos años. "Desde el sindicato —agregó Requero— nunca vamos a negar que se pueda negociar la antigüedad, pero vamos a exigir que el ahorro que produzcan los trabajadores debe repercutir en los propios empleados".

En este aspecto, la patronal propone la "previsión de sustituir los bonos por antigüedad con cualquier otra fórmula compensatoria que pudiera establecerse, respetando los derechos adquiridos o los que se encuentren en trance de adquisición en el próximo año".

Y el último aspecto conflictivo se refiere al descanso semanal de los sábados por la tarde. Los empresarios quieren que las jornadas de descanso semanales

(un día y medio) puedan variarse previo acuerdo individual entre empleado y contratante.

La postura de los trabajadores resulta más flexible en este aspecto. "Hay más predisposición, aunque con muchas voces en contra, para trabajar los sábados por la tarde, pero dejando muy claro que debe ser voluntario, sin que se pueda obligar a los que quieran seguir disfrutando de la tarde sabática, es decir, que sea opcional y que haya una compensación económica", añade Requero.

Tres convenios sin firmar

De esta forma, el convenio laboral de comercio es uno de los tres que aún quedan por rubricarse. Los dos restantes son los de pastelería y hostelería.

El caso de comercio es el que afecta a un mayor número de trabajadores de la provincia, con 1.950 empleados.

Algunos de los subsectores englobados son contrapuestos, a



Juan Requero y Luis Yuguero, sindicalistas de UGT y CC.OO.

juicio de Requero, pues se encuentran desde almacenes o textil hasta los de explotaciones ganaderas. Los representantes sin-

dicales volverán a reunirse de nuevo la semana que viene con los empresarios para intentar que lograr el convenio.

Falange conmemorará la muerte de José Antonio Primo de Rivera

EL ADELANTADO

Falange Española de las J.O.N.S., ha convocado a una marcha desde el Paseo de Camones en Madrid hasta el Valle de los Caídos, para conmemorar el aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, fundador del partido mañana día 19.

Falange, afirma a través de un comunicado que nunca fue comprendida, pues "mientras para la izquierda hemos representado el fascismo, para la derecha sólo éramos 'unos rojos raros'".

Los representantes de Falange aseguran que entre sus principios está la creencia en el ser humano, sin distinciones de raza o sexo; la justicia social, la democracia y el sentimiento español, reconociendo la diversidad cultural de cada una de las regiones, además de rechazar los comportamientos fascistas y xenófobos.

Izquierda Unida iniciará mañana su "Campaña de movilización ciudadana"

EL ADELANTADO

La campaña que la coalición Izquierda Unida (IU) inició hace algunos días en Madrid con el reparto de trípticos explicativos sobre problemas sectoriales y de información sobre la actividad parlamentaria entre los ciudadanos, tendrá su comienzo oficial en Segovia mañana domingo en la Plaza Mayor.

Se instalará también en la misma zona una mesa divulgativa para informar a todas las personas que lo deseen sobre los temas que se tratan en los trípticos.

La campaña pretende, según IU, abrir un debate en la sociedad sobre los principales problemas del país como el paro, los recursos hidráulicos, la sanidad, la vivienda o la cultura, y referencias a diferentes colectivos.

"El análisis debe celebrarse antes de que termine el año", según el portavoz socialista

El PSOE en la Diputación pide un debate del estado de la provincia

El grupo socialista en la Diputación solicitará en el próximo pleno de la institución, el desarrollo de un debate del estado de la provincia en el que se aborden todos los aspectos, negativos y positivos, de la vida en los núcleos segovianos y las propuestas que el equipo de Atilano Soto formula.

P. BRAVO

La solicitud socialista debe contar con el apoyo de la corporación provincial para que sea una realidad, es decir "está en manos del equipo de gobierno popular", tal y como indica Jesús Olmos, portavoz del grupo en la oposición.

Los diputados socialistas abogan por una actitud constructiva mediante la que se pueda llegar a analizar problemas de agricultura, turismo rural, vías de comunicación, la implantación de polígonos industriales, resultados y futuro de las inversiones realizadas en complejos deportivos como la estación de La Pinilla, la necesidad de una universidad o el proceso de despoblamiento que sufren los pueblos segovianos.

Con el debate de todos estos aspectos "no pretendemos aplicar una política de acoso y derribo —dice Jesús Olmos— sino que nos mueve la intención positiva de buscar soluciones reales a problemas reales".

Los diputados justifican la necesidad del debate por el tiempo de gobierno provincial del Partido Popular y su forma de actuar. "Los populares han cumplido ya cuatro años y cien días largos al frente de la Diputación y su política ha sido siempre de 'parcheo'", considera el portavoz de los diputados socialistas.

También da relevancia a la fecha de la celebración de la sesión que persigue. Así, su propuesta establece que se lle-



JUAN MARTIN

Los diputados socialistas ha detectado signos electoralistas en los planes diseñados para 1996.

ve a cabo antes de que termine el año o al menos distanciado temporalmente de la campaña correspondiente a las próximas elecciones generales, para evitar la influencia de la pugna política.

Sin embargo, el grupo de la oposición ha detectado en la planificación elaborada por el

PP para el próximo año en los planes generales y el Plan Operativo Local signos electoralistas.

En este sentido, Olmos se refiere a la reducción de dos puentes (del 40 a 38%) en el recargo que cobra la Diputación del Impuesto de Actividades Económicas (IAE). "Esta medida es

una maniobra de imagen política, porque a los empresarios no les beneficia y por el contrario, supone mucho dinero menos para la Diputación que no tiene una situación muy boyante", dice Olmos y recuerda que este año el préstamo que establecerá la institución será de 500 millones de pesetas.

Hospital de Viejos y obras en ermitas

P. B.

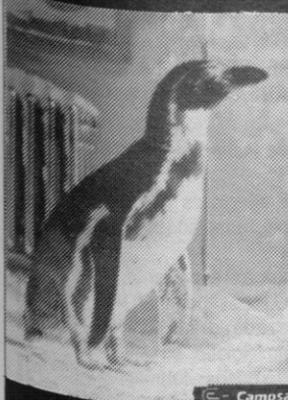
Las obras que se llevan a cabo en el Hospital de Viejos cuentan con el apoyo de los socialistas, pero no las vías de financiación utilizadas. El PSOE acepta que estas obras sean el destino de 15 millones, correspondientes a remanentes del Plan Operativo Local (POL), pero se oponen a nuevas inversiones para este fin a través de un plan con el que se debe atender el estado de las carreteras y de las redes de abastecimiento.

"Esta obra debe ser financiada por la Junta", estiman los socialistas, que a la par consideran insuficiente la dotación otorgada, diez millones, al convenio para arreglar las ermitas

e iglesias. Finalmente el PSOE votará a favor de este acuerdo entre Diputación, Junta y Obispado, pero piden que se incremente las aportaciones. Los alcaldes de Bernuy de Porreros y Carbonero indican que ante el deterioro de los templos o de las piezas que albergan, la única opción que tienen es recurrir a la Administración central. El Ministerio de Cultura abordará la restauración del retablo de la iglesia de San Juan Bautista en Carbonero.

Por otra parte, Olmos insiste en que el trazado de la autovía de Avila a la A-6 a su paso por El Espinar, en cuyo Consistorio él es concejal, evite al máximo el impacto ambiental y se consulte la ubicación de las vías de acceso.

Si alguien dice que le ofrece más que Campsa, échese a temblar.



Gasóleos
SAN MEDEL
Valseca
44 10 54
52 71 15

Combustibles
CARBONERO
56 20 20
Carbonero
el Mayor

OSCAR
DE DIEGO SANZ
Cantalejo
52 20 40
52 07 04

Jose Luis
San Miguel
García
VALLELADO
15 04 65

Jose
García García
BOCEGUILLAS
54 30 82

GEOT,S.A.
Pº Ezq. Glez,28
SEGOVIA
42 79 10
49 02 08

Hijos
de Zacarías
Hernando S.L.
TUREGANO
50 00 32

POLO S.L.
Sta.Mª Nieve
59 40 57

Pedidos entre 1/X/95 y 31/XII/95. Sorteo ante Notario 15/1/96

Pida a su distribuidor Campsa, una papeleta por cada 500 litros de Gasóleo Calefacción y Suerte

Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar (SEGOVIA)

SECRETARIA

ANUNCIO DE INFORMACION PUBLICA RELATIVO A LA APROBACION INICIAL DEL PROYECTO DE URBANIZACION DEL PLAN PARCIAL "CAMINO DE LAS MARAVILLAS" (PROMOTORES: D. BASILIO DEL RIO MARTIN Y D. PABLO QUEVEDO SENOVILLA).

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión de fecha 9 de Noviembre de 1995, acordó:

PRIMERO.— Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización del "Plan Parcial Camino de las Maravillas", promovido por D. Basilio del Río Martín y D. Pablo Quevedo Senovilla y redactado por D. Juan José García Martín (Arquitecto).

SEGUNDO.— Someter a información pública el expediente, mediante la inserción de anuncios en el B.O.C.-L., Tablón de Edictos y un diario de los de mayor circulación de la provincia, por plazo de quince días a contar desde el siguiente al de la publicación en el B.O.C.-L. de este anuncio, para que durante el referido plazo puedan formularse alegaciones frente al mismo, en la Secretaría de este Ayuntamiento, y durante el horario de funcionamiento de las oficinas municipales.

TERCERO.— Condicionar esta aprobación, a la aprobación definitiva del proyecto de compensación y Plan Parcial correspondiente.

Cuéllar, a 15 de Noviembre de 1995.—EL ALCALDE, Fdo.: Octavio Cantalejo Olmos.



VILLA DE CUELLAR

El club ciclista "San Miguel" podría suspender su actividad

S.G.

El club ciclista cuellarano "San Miguel", que viene desarrollando de manera ininterrumpida su actividad desde hace 40 años y organiza entre 12 y 14 carreras por temporada en todas las categorías excepto la profesional, atraviesa una profunda crisis y podría cesar en su actividad si no consigue formar una junta directiva.

Desde hace varios años el club está dirigido por un grupo de buenos aficionados que ya manifestaron en varias asambleas anuales su deseo de dejar los cargos directivos y que otros socios asumieran esa responsabilidad, pero nadie se ofreció a ello y han continuado su labor para mantener la actividad del club.

Sin embargo al finalizar la actual temporada la directiva ha decidido presentar la dimisión de forma irrevocable y en el caso de que en la próxima asamblea general no sea elegida una nueva junta directiva quedarán paralizadas todas las actividades del club.

La documentación del mismo sería entregada a la Concejalía de Cultura y Deportes del Ayuntamiento.

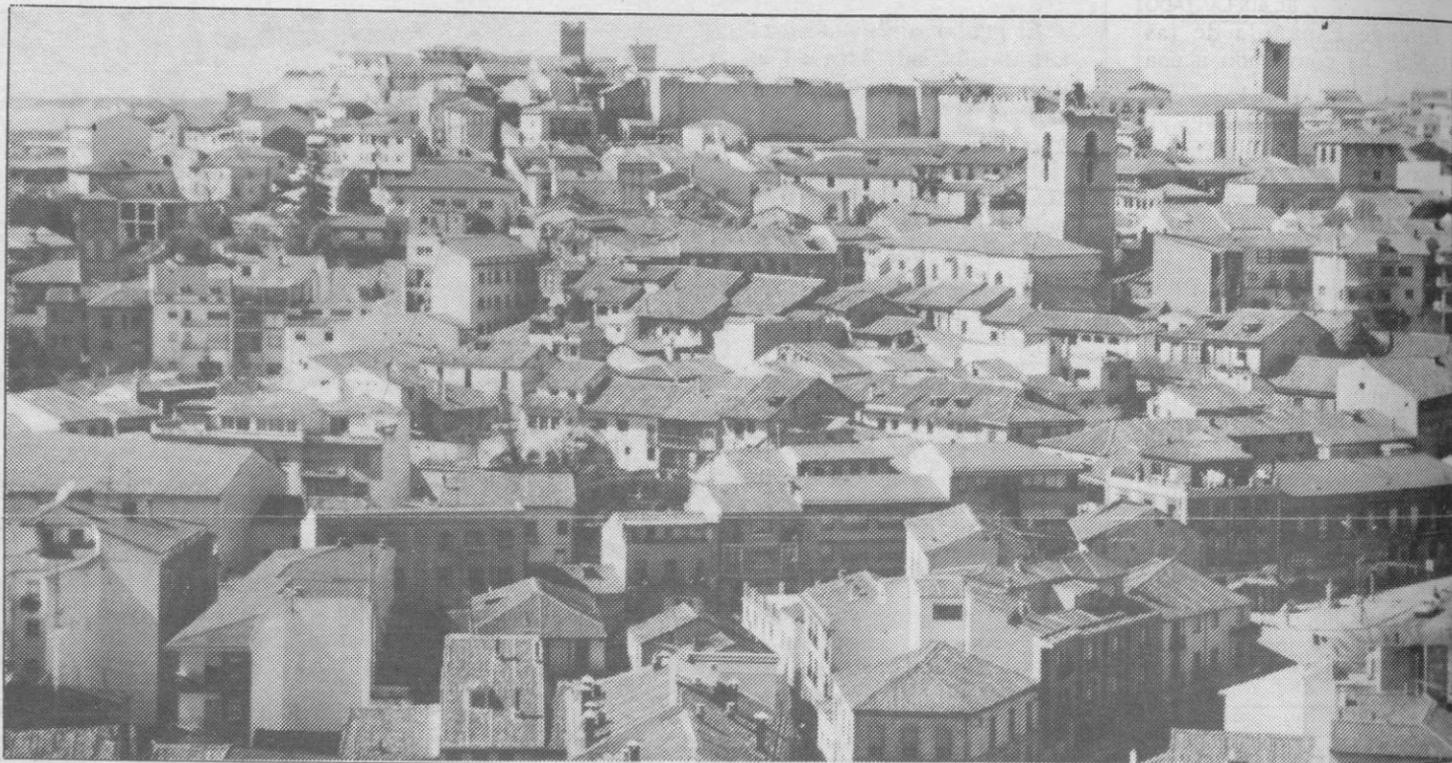
Este asunto será el principal problema a resolver por la junta general del club ciclista, que se celebrará el próximo viernes, día 24 de noviembre, en el centro cultural Cachena a partir de las 21,00 horas.

Balace de la temporada pasada

Además de la dimisión de la actual junta y la elección de la nueva, en la asamblea general será presentado y analizado el balance de la temporada 1995, el estado de cuentas y el calendario de las pruebas previstas para la próxima temporada, en caso de que el club mantenga su actividad.

La actual junta directiva ha hecho un llamamiento a los más de cien socios del club para que asistan a la asamblea y colaboren en la resolución de uno de los mayores problemas creados en los 40 años de existencia que ya atesora el club ciclista "San Miguel".

Por otra parte ha sido anunciado que el periodo de pago de las cuotas y la entrega de lotería a los socios ha sido establecido desde el 25 de noviembre al 20 de diciembre en el bar "Las Bolas". Cada socio recibirá un llavero del club al pagar su cuota anual.



Cuéllar posee varios monumentos declarados Bien de Interés Cultural y un rico patrimonio artístico.

S. GUIJARRO

Los socialistas solicitan una partida de 50 millones en los Presupuestos regionales

El PSOE pide a la Junta que destine más dinero para la restauración de monumentos

El partido socialista considera que el dinero que la Junta de Castilla y León destina para la restauración de monumentos en Cuéllar es insignificante y pide que estas cantidades sean incrementadas

S. GUIJARRO

García Cantalejo considera que la rehabilitación de este rico patrimonio "es una necesidad evidente para todo el mundo menos para la Junta de Castilla y León".

El procurador segoviano ha señalado que la situación en la que se encuentra este patrimonio hace necesaria una fuerte y decidida intervención económica de la Junta, "pero lejos de invertir la Junta se muestra esquiva, año tras año, a contribuir y a rehabi-

litar los edificios de esa villa segoviana".

Según el procurador socialista en los Presupuestos que ha presentado la Junta de Castilla y León para el año 1996 "volvemos a observar con decepción que se ha presupuestado una cantidad ridícula para Cuéllar, sólo prevé gastar nueve millones en rehabilitar el convento de las clarisas".

García Cantalejo manifiesta "que tamaño despropósito debe ser corregido y para ello el grupo

considerablemente. El grupo parlamentario socialista en las Cortes ha presentado una enmienda a los Presupuestos de la Junta del año 1996 para que se abra una partida de 50 millones destinada a las res-

tauraciones en la villa. El procurador segoviano Fernando García Cantalejo considera que la Junta no presta la atención necesaria ni habilita unos recursos adecuados a la categoría monumental de Cuéllar.

parlamentario socialista ha presentado una enmienda a los presupuestos para abrir una partida dotada inicialmente con 50 millones de pesetas más para rehabilitaciones en Cuéllar".

El procurador segoviano manifiesta que su grupo es consciente que esta cantidad debe ser incrementada en años sucesivos. Por eso ha presentado ante la Mesa de las Cortes autonómicas varias preguntas relacionadas con el tema.

"Con ello se pretende que la Junta adquiera compromisos económicos y de fechas en cuanto a las inversiones en restauraciones en la villa", afirma García Cantalejo.

Sobre este tema del patrimonio histórico-artístico cuellarano el procurador segoviano estima que su actual situación requiere una planificación plurianual de inversiones, "para evitar el desmoronamiento de muchas de sus iglesias, conventos y palacios".

Inversiones previstas

S.G.

García Cantalejo afirma que la Junta de Castilla y León debería tener ya previstas cuáles van a ser sus inversiones en los próximos años, con cantidades y plazos de actuación concretos".

Las preguntas presentadas en la Mesa de las Cortes por el procurador segoviano, para que sean contestadas por escrito por el órgano competente de la Junta, pretender conocer si existen planes de futuro en la Administración autonómica relacionados con las restauraciones en Cuéllar.

García Cantalejo ha preguntado si la Junta de Castilla y León tiene una planificación de las actuaciones que va a realizar en la villa para rehabilitar su patrimo-

nio y, en caso afirmativo, que indique las cantidades, fechas y edificios en los que piensa intervenir en los próximos años.

El procurador segoviano manifiesta: "esperamos entre todos conseguir remover la dormida conciencia de la Junta de Castilla y León y especialmente del consejero de Fomento, Jesús Merino, que siempre alardea de su segovianismo, pero que a la hora de la verdad sólo destina nueve millones a la restauración del patrimonio histórico-artístico de Cuéllar".

García Cantalejo concluye afirmando: "La verdad es que si no fuera por la seriedad de este asunto la actitud de la Junta sonaría a tomadura de pelo a los vecinos de Cuéllar".

Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar (SEGOVIA)

SECRETARIA

ANUNCIO DE INFORMACION PUBLICA RELATIVO A LA REVISION DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO MUNICIPAL. APROBACION INICIAL.

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión de fecha 9 de Noviembre de 1995, acordó:

PRIMERO.— Aprobar inicialmente el Proyecto de Revisión de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal, redactado por el Arquitecto Municipal.

SEGUNDO.— Someter a información pública el expediente, mediante la inserción de anuncios en el B.O.C.-L. y B.O.P., así como en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia, por plazo de un mes, a contar desde el siguiente al día de la publicación en el último "Boletín" en que aparezca este anuncio, para que durante el referido plazo puedan formularse alegaciones frente al mismo, en la Secretaría de este Ayuntamiento y durante el horario de funcionamiento de las oficinas municipales.

TERCERO.— Fijar como áreas afectadas por la suspensión automática de licencias del suelo clasificado como no urbanizable común.

No obstante podrán concederse licencias basadas en el régimen vigente, siempre que se respeten las determinaciones del nuevo planeamiento.

Cuéllar, a 17 de Noviembre de 1995. EL ALCALDE, Fdo.: Octavio Cantalejo Olmos.

Revisión de las normas de planeamiento urbanístico de Segovia y Gomezserracín

EL ADELANTADO

La Comisión Provincial de Urbanismo, presidida por el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, ha celebrado sesión ordinaria en la que, entre otros asuntos ha estudiado la petición de revisión de normas subsidiarias de planeamiento municipal promovidas por el Ayuntamiento de Segovia y las que promueve el de Gomezserracín.

La modificación puntual de las de Riaza en cuanto a la parcela "Las Margaritas", recibió la aprobación de la comisión, que sin embargo, dejó pendiente de mayor información el plan parcial "Los Palomarejos", del término de La Lastrilla.

La comisión evacuó igualmente informe sobre viabilidad de autorizaciones de emplazamiento de viviendas en varios pueblos de la provincia.

Por su parte, recibió el visto bueno un emplazamiento de matadero de cochinitos en Valseca y la instalación de vivienda y anexos agrícolas en la finca "Monte de Acedos", en Muñopedro y la instalación de los depósitos de gasóleo en la carretera comarcal Marugán-estación de Otero.

En cambio fueron informados desfavorablemente dos consultas sobre viabilidad de autorización de emplazamiento de centro rural de turismo en Torre Val de San Pedro por no ajustarse a la normativa, así como dos peticiones de autorización de emplazamiento de viviendas en suelo no urbanizable en Valverde del Majano y Las Lastrilla.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Un sevillano gana el concurso nacional de cuentos

EL ADELANTADO

Javier González Fernández, de Sevilla, ha ganado la XIII edición del concurso nacional de cuentos de La Granja, con el trabajo titulado "Alegoría en un campo de girasoles", y Alvaro Gómez Casado por "Vidas paralelas" recibió el premio de ámbito local.

El jurado integrado por Mercedes Aragoneses Rodríguez, Cristina Albertos, Rosario Rodríguez, Virginia Vázquez, Margarita Losada, Isabel Blázquez, Alejandro González, Ignacio Miranda, Miguel Martín, Alberto García y Luis Muñoz decidió conceder a Ramiro Merino, de Salamanca, el primer accésit por su obra "Melodías en clave de dos", segundo y tercer accésit a Inés Legarreta (Argentina) y Carlos Castán (Huesca), respectivamente.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



EL ADELANTADO

Los semáforos pretenden evitar los atascos que ahora se producen en las calles de la localidad.

El tráfico ha aumentado en un 40 por ciento

La comarcal 605 "estrena" señalización vertical y semáforos

La carretera comarcal 605, de Arévalo a esta villa, inaugurará dentro de pocos días la señalización vertical y de semáforos a su paso por Santa María. En esta vía de comunicación se realizaron obras de mejora del firme y ampliación del ancho (acondicionamiento de la plataforma), finalizadas en junio del año pasado.

MEDIA LUNA

Las obras han hecho que el tráfico de vehículos aumente en más de un 40%, lo que ocasionaba con frecuencia algunos problemas de circulación y atascos a su paso por la villa de Santa María la Real de Nieva, concretamente en el tramo de la calle Coronel Ortega (conocida también por la calle de Segovia).

Para evitar estos problemas se han realizado unas obras

consistentes en poner la señalización vertical y semáforos con el fin de mejorar el tránsito por este tramo. Además se han incluido este tipo de señales indicadas a la entrada y salida de la villa, así como algunos de los cruces con otras vías de comunicación.

Esto ha conllevado el levantamiento previo de algunas aceras y pisos que ya han sido restaurados. Las obras han sido financiadas por la

Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, con un presupuesto cercano a los 24 millones de pesetas, habiendo colaborado la Dirección General de Tráfico.

También habría que indicar que hace unos años se instalaron en varios puntos indicadores de organismos, instituciones y centros administrativos que ayudan a su localización no sólo en la villa, sino la dirección para otras localidades, destacando los monumentos más significativos. En Paradinas, se han señalado el templo herriano y los mosaicos romanos y en Villoslada, la ermita y el templo románicos.

SEPULVEDA

El centro residencia de ancianos conmemoró su quinto aniversario

J.E.

El centro residencia de ancianos de Sepúlveda ha celebrado recientemente su V aniversario, que coincidió con los diez años de funcionamiento de la asistencia domiciliaria.

Con esta asistencia domiciliaria, se inició la labor de atención a los ancianos, pioneros en la provincia, y, quedándose pequeño este servicio, hubo de construirse el Centro Residencia de Cáritas Parroquial.

La conmemoración tuvo lugar en la discoteca "La Violeta", actuando en primer lugar la ronda de la sepulvedana "Ecos del Duratón", quienes demostraron una vez más su línea ascendente desde su formación.

A continuación, la junta directiva de la residencia informó al numeroso público asistente de la gestión económica del último año. En primer lugar, Eustaquio Muñoz, presidente de la junta y

cura párroco de la villa, tuvo un emotivo recuerdo para sor Concepción, que formó parte de la primera comunidad de religiosas que llegaron a Sepúlveda y ha permanecido entre los sepulvedanos hasta ahora, mientras las demás han ido cambiando.

Según manifestó el párroco, había intención de rendirle un homenaje, pero una intervención quirúrgica que ha sufrido la religiosa y por la que se encuentra hospitalizada lo han impedido. No obstante, los sepulvedanos le dedicaron un fuerte aplauso, deseándole una pronta recuperación.

Malas interpretaciones

Eustaquio Muñoz aprovechó su intervención para salir al paso de posibles malas interpretaciones de alguna persona en lo referente a la asistencia domiciliaria, explicando el convenio con el INSERSO para efectuar esta la-

bor y como la asistenta social es la que selecciona a las personas más necesitadas, asignándoles el número de horas que considere oportuno.

Explicó también cuál es el criterio por el que se rige la junta a la hora de considerar las peticiones de nuevos residentes, y que se realiza siguiendo el orden de la lista de solicitudes, evitando de esta manera posibles favoritismos.

Seguidamente el tesorero, Félix Llorente, informó de la gestión económica. Considerando que durante este año se ha construido una importante cámara frigorífica, la situación económica experimenta un pequeño déficit de unas 200.000 pesetas, una vez que se reciban las subvenciones pendientes de cobro.

Para finalizar el acto, se ofreció un vino español a todas las personas asistentes.

FUENTEPELAYO

Un vecino que recogió y curó a un búho es sancionado por Medio Ambiente

JESUS OLMOS

Conforme es público ya y así han sucedido los hechos, un vecino de esta población, A.C.M., viajaba con su coche a eso de las diez de la noche en compañía de otro vecino, J.P.B., en uno de los primeros días de agosto con destino a Torrecilla del Pinar y en el trayecto entre Fuentepeelayo y Aguilafuente, en la mitad más o menos, vieron un bulto en la carretera, un poco al lado izquierdo de su dirección y, suponiendo que podía ser una liebre, pararon y vieron que era un búho que tenía un ala rota por lo cual no se movía. Cogieron el animalito y lo metieron en el coche y siguieron su camino, pero al llegar al puente del río Cega ya cerca de Lastras de Cuéllar se les averió el coche y sin poder hacer nada para remediarlo tuvieron que dejarlo allí y el búho dentro. Volvieron el camino recorrido, ahora a pie hasta Aguilafuente y desde este pueblo a Fuentepeelayo en el coche de un amigo.

Al día siguiente fueron a por el coche averiado con un tractor y allí seguía el búho, el cual una vez en casa de A.C.M. y por el hijo de éste, que tiene una gran afición por los animales y aparatos adecuados para curarlos, le curó la herida y quizás hasta le entablilló el ala rota, como asimismo diéronle de comer y beber.

Pasado un día la Guardia Civil, que parece había visto al búho en el coche cuando éste estaba averiado, vino a por el ave en cuestión y se lo llevaron.

Hasta aquí la descripción de los hechos, pero cual no sería la sorpresa del protagonista de esta crónica cuando recibió del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio una notificación de multa por 60.000 pesetas y otras tantas de indemnización por el hecho de haber tenido un búho y autillo.

A.C.M. ha cursado el correspondiente pliego de descargos y entre las razones que expone para no ser sancionado aparte de decir cómo han sucedido los hechos, indica que si no recogían el búho cualquier coche que hubiera pasado en dirección contraria por la carretera le hubiera pillado y matado y además hace hincapié en la cura del ave por su hijo, buen trato y alimento del ave, que dice que comía carne como un descosido. Al final en su pliego de descargo pide que su acto no es no sólo merecedor de castigo sino de premio y en este caso para su hijo de 15 años de edad, L.C.R.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



Jesús Merino Delgado.



José Carlos Monsalve.



Félix Montes Jort.



Ángel F. García Cantalejo.

Jesús Merino es el político segoviano que más bienes inmuebles ha declarado

Cuatro de los seis procuradores segovianos hacen públicos sus bienes patrimoniales

Los procuradores segovianos del Partido Popular Jesús Merino y José Carlos Monsalve, y los socialistas Félix Montes Jort y Ángel Fernando García Cantalejo hicieron pública su declaración de bienes

a los medios de comunicación. Actualmente el Reglamento de las Cortes obliga a los procuradores a hacer una declaración de bienes ante notario, pero su difusión pública es de carácter voluntario. El pleno de

la Cámara acordó ayer por asentimiento iniciar los trámites para modificar el Reglamento y crear un registro de bienes de carácter público para algunos de sus con-

EL ADELANTADO/ICAL

Los otros dos parlamentarios populares, Francisco Vázquez y José Martín Sancho, no han declarado sus bienes de forma pública.

• **Jesús Merino Delgado (PP).**— El vicepresidente y consejero de Fomento posee, como bienes inmuebles, dos viviendas en la ciudad de Madrid, adquiridas en 1983 y 1993 respectivamente. Además cuenta con una vivienda en su localidad natal, Hontalbilla, que adquirió en 1983. Y un apartamento en Palma de Mallorca que compró en 1991.

Cuenta además con el 37,5 por ciento de un despacho profesional sito en Madrid y adquirido en 1987. Y la mitad de un estudio madrileño comprado en 1989.

Merino sólo dispone con un vehículo automóvil, marca Volkswagen Golf. Su participación en sociedades se distribuye

en 218 acciones de Argentaria, 375 de Banesto y 300 de Puento Seguido S.A. (Grupo Nuevo Lunes). Además dispone de derechos consolidados como empleado del Banco Exterior de España, de 5.358.204 pesetas en concepto de fondos de pensiones.

Sus ingresos personales se componen de las retribuciones establecidas en la Ley de Presupuestos para su cargo de consejero, las de su esposa como letrada y funcionaria de la Administración del Estado, y las rentas obtenidas por el arrendamiento de los inmuebles descritos en Madrid y Palma de Mallorca.

Sus cuentas corrientes arrojan un saldo de 1.520.727 pesetas.

• **José Carlos Monsalve (PP).**— Sus declaraciones se refieren a las retribuciones percibidas en concepto de especialista en Obstetricia y Ginecología en el Hospital de la Seguridad Social y su consulta privada. Su cuenta corriente tiene un

saldo de 250.000 pesetas y tiene, como bienes inmuebles, un piso con hipoteca en la calle Gobernador Fernández Jiménez, en Segovia.

Un turismo Mercedes 420 SE de segunda mano y un Ford Maverich integran sus vehículos.

• **Félix Montes Jort (PSOE).**— Dispone de una vivienda de planta baja en la calle Calandria de San Ildefonso-La Granja adquirida en 1991.

Sus bienes muebles están integrados por depósitos bancarios que suman 2.461.250 pesetas y un vehículo Ford Escort 1.1.

Sus actividades declaradas son: funcionario del MEC en excedencia, alcalde del Ayuntamiento de San Ildefonso (por lo que percibe una nómina de 239.039 pesetas) y es miembro de la asamblea de la Caja de Ahorros de Segovia.

• **Ángel Fernando García Cantalejo (PSOE).**— Su declaración se limita a los bienes mue-

bles integrados por un vehículo Ford Mondeo adquirido en 1993 y 100.000 pesetas de saldo medio en depósito bancario.

Por su parte, los 27 procuradores socialistas dieron a conocer sus bienes "para dar un paso a favor de la transparencia en el ejercicio de las funciones públicas", según manifestó el portavoz, Jesús Quijano.

En total, 13 procuradores del PP, entre ellos el portavoz del Grupo parlamentario, hicieron pública ayer su declaración de bienes. El portavoz popular, Juan Vicente Herrera, manifestó que no se trata de una respuesta a la iniciativa del PSOE "sino que es el resultado de una postura coherente del PP, no sólo del Grupo Parlamentario sino de la propia Junta de Castilla y León. En todo momento hemos tenido la iniciativa en esta línea de transparencia".

Los cinco de IU también mostraron ayer sus propiedades.

Francisco Vázquez y José Martín Sancho no declaran

EL ADELANTADO/ICAL

Los dos procuradores segovianos restantes del PP, José Martín Sancho, ganadero y presidente de la Comisión de Agricultura y Ganadería, y Francisco Vázquez, funcionario de la Junta de Castilla y León y secretario provincial del PP, no hicieron pública su declaración de bienes, aunque sí ante el notario, como se estableció por Ley.

En este sentido, el pleno de las Cortes de Castilla y León aprobó por asentimiento iniciar los trámites para modificar el artículo 15 del Reglamento de la Cámara sobre la declaración de bienes de los procuradores, una propuesta del Grupo Socialista que fue matizada por el resto de los grupos

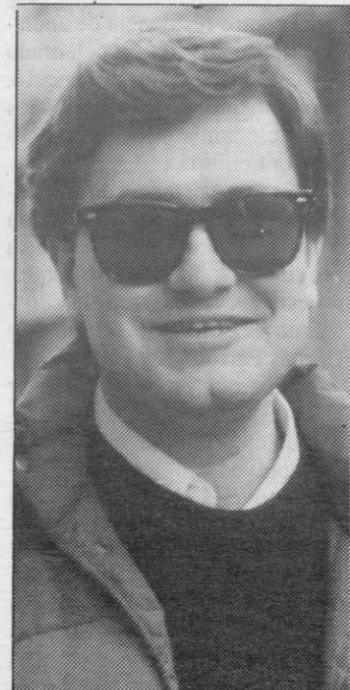
políticos. Una vez pasado este trámite comenzará el debate en la comisión correspondiente.

El PSOE plantea que la declaración sea publicada en el Boletín Oficial de las Cortes y que se realice tanto al adquirir la condición de procurador como al abandonarla.

El portavoz popular, Juan Vicente Herrera, que criticó al PSOE por no haberles comunicado su propuesta antes de elevarla al pleno, dijo que el planteamiento del Grupo Socialista "presenta dudas desde el punto de vista jurídico, porque la publicación de bienes puede vulnerar el derecho a la intimidad, y desde el punto de vista técnico es incompleta, mala y chapucera".



José Martín Sancho.



Francisco Vázquez Requero.

Los políticos creen que el presunto chantaje al Rey no desestabiliza la democracia

Valladolid (Ical).— Los presuntos intentos de chantaje al Rey Juan Carlos por parte de los financieros Mario Conde y Javier de la Rosa, revelados después de una ardua investigación realizada por dos periodistas de Diario 16, no desestabilizarán el sistema democrático en España.

En declaraciones a la agencia Ical, los líderes políticos de Castilla y León, que coincidieron así en lo fundamental a la hora de analizar la situación de crisis que vive el país, también convinieron que la actitud que se desprende de Castilla y León ante esta situación tiene que representar un modelo de seriedad, serenidad, valor y responsabilidad.

Las presuntas maniobras de Conde y De la Rosa amenazando con provocar la abdicación del Rey si éste no ordenaba el archivo de los sumarios abiertos contra ellos, han sido calificadas por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, así como por los responsables regionales del PSOE, Jesús Quijano; de IU, Antonio Herreros, y Unión del Pueblo Leonés, Concepción Farto, como una clara trifulca entre empresarios, aunque también destacaron las posibles consecuencias políticas del asunto.

Lucas respaldó la tesis de que se trata de una polémica "fomentada por los que pueden ser los grandes beneficiarios, confundiendo las cosas y tratando de colocarse a remolque de este acontecimiento para salvar sus propias responsabilidades".

BREVES

Merino asume nuevas competencias.— El pleno de las Cortes regionales aprobó ayer con los votos de los procuradores del PP la Ley de Modificación del Decreto Legislativo por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Gobierno y de la Administración de Castilla y León. La reforma concede al vicepresidente de la Junta, Jesús Merino, la competencia para presidir la Comisión de Secretarías Generales del Gobierno regional, en detrimento del consejero de Presidencia, Isafas López Andueza, que hasta ahora asumía esa responsabilidad.

Dinero para las carreteras.— El Consejo de Ministros autorizó en su reunión de ayer las obras para la construcción del tramo Cañizal-Salamanca de la autovía de Castilla, N-620 (Burgos-Portugal), con un presupuesto de 7.830 millones de pesetas y un plazo de ejecución de 25 meses. Se construirá un tramo de 35 kilómetros, que transcurre por las provincias de Zamora y Salamanca.

La medida supone un avance en la calidad de vida de los afectados, según Amador

El Gobierno aprobó un Real Decreto sobre prestaciones farmacéuticas a enfermos de sida

El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto sobre prestaciones farmacéuticas a enfermos de sida y otro que pretende apoyar y proteger a los deportistas de alto nivel.

Madrid (Efe).— El decreto sobre los enfermos de sida tiene como objetivo facilitar la prestación farmacéutica que proporciona el Sistema Nacional de Salud, mediante receta oficial, para los medicamentos de dispensación extra hospitalaria. Para ello —señala la referencia oficial del Consejo— la aportación económica se limita al 10 por 100 del precio de venta al público, de cada medicamento, con el límite para este año fijado en 439 pesetas. Este decreto beneficiará a unos 16.000 enfermos diagnosticados de sida.

La ministra de Sanidad, Angeles Amador, dijo ayer que la declaración de los enfermos de sida como crónicos, aprobada por el Gobierno, supone un avance en la mejora de la calidad de vida de los afectados por esta enfermedad, la segunda más temida por los españoles, tras el cáncer.

El Real Decreto sobre prestaciones farmacéuticas a enfermos de sida, que entrará en vigor el próximo mes de diciembre, es una medida "eficaz", que permite "seguir avanzando en la política de mejorar la calidad de vida de los enfermos y de garantizarles unas condiciones sanitarias favorables", dijo Amador en rueda de prensa.

Los afectados podrán adquirir



La ministra de Sanidad y el secretario de Estado del plan contra el sida, durante la rueda de prensa.

medicamentos de forma casi gratuita, resaltó Amador, quien subrayó que hasta ahora los medicamentos antiretrovirales han sido gratuitos y de distribución única en hospitales.

En cuanto a los deportistas de alto nivel, el Ejecutivo reconoce su enorme relevancia, al tiempo que les considera "elemento de estímulo para la práctica deportiva de los ciudadanos", cuyos éxitos constituyen "un importante factor de identificación y satisfacción para la sociedad española".

El Gabinete dio luz verde a siete Reales decretos sobre trasposos de funciones y servicios a la comunidad de Extre-

madura en materia de INSERSO y Agricultura. El coste de estos trasposos asciende a 7.053.236.700 pesetas.

Rubalcaba

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, subrayó ayer que la proposición no de ley presentada por Coalición Canaria (CC) en el Congreso para que el Legislativo inste al Gobierno a que convoque inmediatamente elecciones "es inconstitucional en el espíritu".

En rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, Rubalcaba dijo sobre esta propuesta, que se votará el próximo martes en la Cámara Baja, que es

"una moción de censura destructiva, y no constructiva".

En un tono duro que el portavoz del Gobierno no acostumbra a utilizar, Rubalcaba pidió a los grupos que voten responsablemente esta propuesta —que no tiene carácter vinculante—, e insistió en que su aprobación "rompería el espíritu de la Constitución".

A este respecto, recordó que en España se construyó un esquema para evitar que una mayoría pudiera convocar elecciones sin la decisión del Presidente del Gobierno y que se decidió que fuera a través de una moción de censura constructiva la forma de cambiar al Ejecutivo.

Garzón decreta prisión con fianza para la hija de Manuel Charlín

Madrid (Efe).— El juez Baltasar Garzón ordenó ayer el ingreso en prisión, eludible bajo el pago de una fianza de 3 millones de pesetas, de María Teresa Charlín Pomares, hija del patriarca del clan gallego del narcotráfico Manuel Charlín Gama, y dejó en libertad a su nuera Manuela Nine, según fuentes de la Audiencia Nacional.

El magistrado adoptó esta decisión tras tomar declaración a ambas, detenidas el pasado miércoles junto con otros tres miembros del "clan de los Charlines" acusados de montar un entramado financiero para blanquear dinero procedente del narcotráfico.

Garzón, que ordenó las detenciones a instancias de la Fiscalía Especial Antidroga, ha concluido con estas dos comparecencias la toma de la declaración a los cinco detenidos, de los cuales sólo uno, Oscar Felipe Charlín Pomares, hijo del "capo" de la organización, ha quedado en situación de prisión incondicional.

Para su madre, Josefa Pomares, el juez ordenó el ingreso en prisión eludible bajo fianza de cinco millones de pesetas mientras que el ex yerno del patriarca, Antonio Acuña Real, quedó en libertad tras declarar, aunque mantiene su condición de imputado.

En las declaraciones efectuadas ante el juez Josefa Pomares y su hijo Oscar Felipe Charlín explicaron que el origen del patrimonio de la familia, que comprende viviendas, empresas y fincas, es un premio de lotería de 250 millones de pesetas que ganaron hace tres años.

La campaña catalana finalizó con la incógnita de si CiU revalidará la mayoría absoluta

Barcelona (Efe).— La campaña de las elecciones catalanas finalizó ayer con las incógnitas de si CiU será capaz de revalidar la mayoría absoluta que tiene en el Parlamento autonómico desde 1984 y si ERC podrá mantenerse como tercera fuerza o será desplazada por el PP o incluso por IC-Els Verds.

El resultado de los socialistas catalanes, a los que todas las encuestas vaticinan una pérdida sensible de diputados, es otro de los focos de atención de los comicios de mañana, domingo.

La victoria de Jordi Pujol, que nadie pone en cuestión, será la quinta desde que en 1980 ganó las primeras elecciones autonómicas, pero sólo se le reconocerá en toda su dimensión si consigue los 68 diputados que dan la mayoría absoluta.

La campaña ha tenido un tono poco polémico por la decisión de Pujol de no responder las críticas de sus adversarios y por la estrategia del socialista Joaquim Na-

dal de no enfrentarse directamente al actual presidente de la Generalitat al que los catalanes siguen valorando por encima de sus adversarios, según todas las encuestas.

El tono del debate ha crecido en la última semana tras conocerse el presunto chantaje de Javier de la Rosa a la Corona.

"Tregua"

En la recta final de la campaña, estalló la mayor polémica por unas declaraciones de Pujol en las que reclamó una "tregua" tras las elecciones legislativas para acabar con el "cannibalismo" en la política española, lo que fue interpretado por algunos políticos como una propuesta de olvidar los casos de corrupción.

Al margen de estas polémicas, Pujol ha basado su mensaje electoral en la presentación de un balance muy optimista de sus 15 años al frente del gobierno catalán, lo que, según afirma, le otor-

ga mayor credibilidad para seguir "haciendo país".

El líder de CiU ha apelado en la segunda parte de la campaña al "voto útil de todos los sectores".

El candidato del PSC, Joaquim Nadal, ha atacado a Pujol con el argumento de que representa "un proyecto acabado" que ha sumido a Cataluña durante 15 años "en la asfixia" por un excesivo intervencionismo, pero ha evitado la confrontación en temas más delicados.

El presidenciable de ERC, Angel Colom, ha dirigido sus mensajes a los jóvenes y a los electores de CiU con los argumentos de que el voto útil es el republicano y de que a la coalición de Pujol le "sobran los votos".

El PP es la formación que más directamente ha apostado por dar una dimensión "española" a las elecciones autonómicas, con la masiva participación de sus dirigentes en la campaña que ayer cerró en Barcelona Aznar.



EL SEÑOR

D. José Peinador García

Falleció en Segovia el día 17 de noviembre de 1995

A los 71 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Carmen Fernández Santamaría; hijos, Genaro y María del Carmen Peinador Fernández; hijos políticos, María Angeles Rodríguez y Pedro Alonso; hermanos, Rosa, Beatriz, Gerardo, Milagros y Luis Peinador García; nietos, José-Ignacio, Adrián, Gonzalo y Alvaro; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 18, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Granja de San Ildefonso, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio se oficiará el día 18, a las 10 de la mañana, en la iglesia de Los Dolores, en La Granja.



Lea

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El presidente del CGPJ se refirió a la instrucción del caso GAL

Pascual Sala afirma que la investigación parlamentaria no favorece a la judicial

El presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) y del Tribunal Supremo, Pascual Sala, afirmó ayer que la existencia de una investigación parlamentaria paralela a una instrucción judicial no favorece a los jueces y se mostró crítico con el hecho de que ambas puedan ser compatibles.

Madrid (Efe).— Sala, que ayer entregó al presidente del Congreso, Félix Pons, la memoria del CGPJ de 1995, respondió así en rueda de prensa a una pregunta sobre posibles perjuicios a la instrucción del caso GAL en el Supremo por haberse constituido una comisión de investigación sobre este asunto en el Senado.

Ambas investigaciones, la judicial y la parlamentaria, son legítimas y compatibles, reconoció Sala, aunque explicó que eso no ocurre así en países como Francia, Alemania, Reino Unido, Holanda, Bélgica o Luxemburgo y añadió que en España este asunto "está mal resuelto".

Pascual Sala, que matizó que no se refería a ningún caso concreto, afirmó que la existencia de



Sala durante la rueda de prensa en el Congreso de los Diputados, tras su reunión con Félix Pons.

TELEFOTO EFE

dos investigaciones abiertas, "exige toda la finura, no solamente política sino también jurídica, de los señores representantes de la soberanía popular para no interferir y no perjudicar una investigación judicial".

En opinión del presidente del Consejo del Poder Judicial, a los jueces instructores no les favorece la existencia de una investigación paralela "aunque ésta tenga una finalidad política" y consideró que "podría perfeccionarse el sistema de compatibilidades"

entre los dos sistemas.

"El peligro de solapamiento, de disfunciones, que se producen declaraciones en distinto sentido, con matices diferentes, es muy probable", aseguró Pascual Sala a los periodistas en el Congreso.

Atienza: "Las desalinizadoras no solucionan el problema de la sequía"

Mazarrón (Efe).— El ministro de Agricultura, Luis Atienza, y el presidente de la comunidad autónoma de Murcia, Ramón Luis Valcárcel, señalaron ayer en la inauguración de la desalinizadora construida por la Comunidad de Regantes de Mazarrón (Murcia) que este tipo de plantas solucionan asuntos puntuales, pero no el problema estructural de la sequía.

Atienza dijo durante el acto que la planta dispone de tecnología puntera, ha tenido un coste de construcción muy razonable y el agua que generará tendrá un precio competitivo para la agricultura de exportación, como es la de Mazarrón.

A la inauguración asistieron unas mil personas, entre ellas, las máximas autoridades regionales y diputados nacionales y senadores, así como altos cargos del anterior gobierno murciano, además de agricultores de Mazarrón, Águilas y Lorca.

El ministro reiteró que el principal problema del sector hortofrutícola español es el agua, por lo que hay que modernizar los regadíos, haciéndolos más eficientes en el uso del agua desalinizar agua y repartir solidariamente el agua de que disponemos en España.

Un pequeño movimiento sísmico sacude la sierra madrileña

Madrid (Efe).— Un pequeño movimiento sísmico, de 3,3 grados en la escala de Richter, se produjo ayer por la tarde en una zona de la sierra madrileña localizada en torno a la población de Villalba, informaron a Efe fuentes de la Red Sísmica Nacional.

El fenómeno, que fue detectado por vecinos de algunos pueblos próximos a Villalba, ocurrió a las 16:11 horas y al parecer no ocasionó víctimas ni daños materiales de importancia.

No obstante, fuentes de la Guardia Civil explicaron a Efe que estaban haciendo las comprobaciones correspondientes antes de descartar completamente que el pequeño seísmo había pasado sin consecuencias para la población.

El área afectada por el movimiento comprende varias poblaciones cercanas a Villalba, si bien las fuentes de la Red Sísmica Nacional no pudieron precisar en qué término está localizado el epicentro.

Según los sismólogos, la zona de la sierra madrileña está considerada como "muy estable", aunque siempre existe la posibilidad de que se produzca algún terremoto, como ya ocurrió hace cinco años en la localidad de Guadalix de la Sierra.

Asunción: "Mi declaración parte de la campaña de intoxicación de Roldán"

Madrid (Efe).— El ex ministro del Interior Antoni Asunción, que declaró ayer ante la juez María Tardón por el caso de los papeles de Laos, aseguró que su comparecencia ante la titular del juzgado número 11 forma parte de la campaña de intoxicación del ex jefe de la Guardia Civil, Luis Roldán.

El diputado socialista Antoni Asunción declaró, en su despacho de diputado del Congreso, ante la juez Tardón y varios de los abogados personados en el caso de los papeles de Laos—que permitieron la captura de Luis Roldán—, entre ellos Marcos García Montes, representante de la acusación particular y que fue el que reclamó el testimonio del ex ministro.

En rueda de prensa posterior, el que fuera ministro del Interior cuando se fugó Roldán subrayó que solo había sido interrogado por la juez y por García Montes y ninguna de las preguntas se refirió a los papeles de Laos.

Asunción negó que en la conversación que mantuvo con Roldán antes de conocerse su fuga le prometiera tendría un trato de favor y que si era encarcelado se le impondría una fianza baja: "Es falso, otra cosa es la campaña de intoxicación del ex director de la Guardia Civil y que la acusación particular quiera sacar su particular beneficio", precisó el diputado del PSOE.

Asunción añadió que tras las preguntas que le ha formulado García Montes "he constatado que no tenía interés en aclarar nada que no estuviera ya declarado en el juzgado número 16 y otros".

En declaraciones a los periodistas al término de la declaración de Asunción, el letrado García Montes dijo que "los papeles de Laos se inician cuando desaparece Luis Roldán", porque, en su opinión, es preciso saber cómo se fugó, dónde estuvo, qué medios utilizó y cómo fue detenido.

Trato de favor

García Montes recordó que Roldán ha declarado ante el juez que Asunción le dijo que había hablado con Eligio Hernández, entonces fiscal general del Estado, para darle un trato de favor.

El letrado de la acusación particular se lamentó de que la juez haya considerado improcedente preguntar a Asunción por las cartas que la mujer de Roldán, Blanca Rodríguez Porto, le entregó, una de las cuales era para él y otra para el presidente del Gobierno.

En la rueda de prensa, Asunción dijo que una de las cartas era personal y que la destinada a Felipe González, la destruyó y dijo que "era deshinchada y no contenía lo que Roldán dice".

Juegue a la Lotería con Televisión Segovia

Televisión Segovia juega a la Lotería de Navidad
¡Jugamos el 64.108 COMPLETO!

Si quiere jugar con nosotros, lo puede hacer adquiriendo su décimo de TRES MIL PESETAS en nuestras oficinas o recibéndolo cómodamente contra reembolso y SIN RECARGO a través de

MRW MENSAJEROS.

Nº
64.108



22 de Diciembre
de 1.995

SI LE GUSTA EL 64.108
¡JUEGUE CON NOSOTROS!

La suerte está echada. Llame al 44 15 19 ó al 44 00 55.
El 64.108 le está esperando.

TELEVISION SEGOVIA TENDRA UNA
FELIZ NAVIDAD CON TODOS LOS TELEVIDENTES

El 64.108 el día 22 de Diciembre
puede cambiar nuestra vida.

Televisión Segovia

El FIS anuncia su disposición a dialogar con el Gobierno de Argel para pacificar el país

Los argelinos festejan en la calle la abrumadora victoria de Zerual

La población de Argel se echó ayer literalmente a la calle para festejar la victoria de Liamín Zerual en las presidenciales pluralistas, formando cortejos de automóviles engalanados con fotos del presidente electo y banderas nacionales, mientras resonaban los disparos al aire en señal de regocijo.

Argel (Efe).— El griterío de los automovilistas se acompañaba por palmas y vivas de los transeúntes, y los prolongados "yu-yues" guturales de las mujeres, muchas de ellas vestidas a la usanza islámica.

Por las portezuelas entreabiertas de los coches se disparaba al aire en ráfagas o tiro a tiro, mientras en la acera algunos niños se divertían recogiendo casquillos de balas.

Los policías uniformados, que vitorean también a las caravanas, alzaban de vez en cuando sus subfusiles y disparaban ráfagas sordas.

La gente se agolpaba en los balcones para no perderse los detalles de la fiesta y también gritaba de vez en cuando un "viva Zerual" echando confetis sobre los automovilistas.

El presidente electo Liamín Zerual, que aparecía por primera vez desde que fue declarado ganador de la elecciones dijo ayer en la sede de su comité de campaña, que será "el presidente de todos los argelinos y argelinas".

Triunfo del pueblo

Liamín Zerual rindió primer homenaje al "pueblo argelino, que acaba de vivir un acontecimiento histórico", al acudir a la urnas para votar a un presidente entre cuatro candidatos "por primera vez en su historia". "Es un gran éxito" dijo el nuevo presidente y añadió que es "el triunfo de la voluntad del pueblo y de la democracia en este país. Trataré de estar a la altura de la confianza que me ha otorgado la mayoría de los argelinos".

También saludó a sus competidores, los tres candidatos, Mahfud Nahnah, Said Said y Nurdín Bukruh que según dijo "contribuyeron a implantar la

democracia en nuestro país".

Los resultados oficiales definitivos comunicados por el ministro del Interior indican que el número de votantes ascendió a 11.965.280 lo que representó el 74,92 por ciento del cuerpo electoral de cerca de dieciséis millones de personas. Zerual obtuvo 7.028.118 votos (61,34 por ciento), Mahfud Nahnah, 2.907.857 (25,38), Said Sadi, 1.064.532 (9,29) y Nurdín Bukruh, 433.257 (3,78).

Mientras, el presidente de la instancia ejecutiva del disuelto Frente Islámico de Salvación (FIS) argelino, Rabah Kébir, anunció ayer la disposición de su partido a dialogar con las autoridades de Argel, tras la victoria electoral del presidente Liamín Zerual.

En una entrevista con la cadena de televisión francesa "TF1", Kébir, representante del FIS en el extranjero, dijo que su partido está "dispuesto a dialogar con ese poder para contribuir al retorno de la paz



El presidente Zerual aparece en público tras su victoria electoral.

en Argelia". "Podemos esperar que una solución pacífica se alcance si el poder adopta una política de diálogo".

Una vía para el cese de la violencia

El Gobierno español expresó ayer su confianza en que las elecciones presidenciales celebradas en Argelia "sean seguidas de progresos en la democratización del país", según un comunicado difundido por la Oficina de Información Diplomática.

En la nota se precisa que esa democratización debe realizarse "por la vía del diálogo con las principales fuerzas políticas, que den paso al cese de la violencia, a unas elecciones legislativas y locales libres e incontestables, y a la instauración de un modelo estable de convivencia política y de desarrollo económico y social en Argelia".

El Gobierno adelantó que, tras "tomar nota" del desarrollo de las elecciones en un clima de tranquilidad, "desea continuar" su política de desarrollo de las relaciones económicas bilaterales y sus "acciones de cooperación enca-

minadas a apoyar el proceso de reformas y de desarrollo económico y social en Argelia".

Por su parte, Francia desea que las elecciones presidenciales en Argelia "abran la vía a un diálogo político", según el portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, Jacques Rummelhardt.

París desea también que el escrutinio sea "un punto de partida para un proceso democrático que lleve a elecciones legislativas" en el país magrebí, añadió el portavoz.

"Así Argelia podrá recuperar la paz civil y dedicarse a la recuperación económica y social", dijo Rummelhardt.

Según explicó, Francia "está dispuesta a proseguir con Argelia relaciones basadas en la amistad y la cooperación" y desea que Zerual tenga "éxito en la misión que le ha sido encomendada".

Moscú incumple por razones "militares estratégicas" el Tratado de Reducción de Armas Convencionales

Moscú (Efe).— Rusia admitió el incumplimiento, por razones "militares estratégicas", del Tratado de Reducción de Armas Convencionales en Europa (CFE), al vencer ayer el plazo de su aplicación, al tiempo que prepara su respuesta negativa a los planes de ampliación de la OTAN.

Fuentes militares informaron de que Moscú anunciará a Occidente que ha cumplido las reducciones de armamento previstas por el CFE sólo en los términos cuantitativos globales para la parte europea del país, pero no las limitaciones

que impone para las llamadas zonas "de flanco", que exige sean revisadas.

Los planes de expansión de la Alianza Atlántica hacia las fronteras de Rusia en Europa del Este y la guerra civil rusa en Chechenia, una región caucásica de importancia estratégica, han motivado el rechazo de Moscú a los niveles máximos de armas que el CFE impone para la región de Leningrado y para el Cáucaso ruso.

"Las cuotas que el Tratado establece para Rusia en las zonas de flancos —en las regiones militares de Leningrado y del Cáu-

caso Norte— no tienen en cuenta los intereses de la seguridad de nuestro Estado", declaró el coronel general Dmitri Jarchenko, jefe del Departamento de Cooperación Internacional del Estado Mayor General de Ejército ruso.

Topes

El tratado CFE, firmado el 19 de noviembre de 1990 por 16 países de la OTAN y seis del antiguo Pacto de Varsovia, afecta ahora —tras la desintegración de la URSS y de Checoslovaquia— a 30 Estados europeos, y cubre el territorio desde la costa

atlántica hasta los montes Urales de Rusia.

El documento estableció los toques de carros de combate, blindados, artillería, aviones y helicópteros de combate que puede tener cada país en su territorio, y subniveles en las llamadas zonas de centro, retaguardia y de flanco. Sin embargo, Moscú —que tras el derrumbe de la URSS quedó sin aliados estratégicos, y no consigue contrarrestar el inminente avance de la OTAN hacia sus fronteras— exige revisar el CFE debido a que la situación europea y mundial es ahora diferente de cuando se firmó el acuerdo.

Cuatro muertos en el motín de la cárcel griega de Koridalos

Atenas (Efe).— Cuatro presos resultaron muertos durante el motín en la cárcel griega de Koridalos, cerca de Atenas, que comenzó el martes con la toma de ocho funcionarios como rehenes, según la Policía.

Un preso extranjero fue ahorcado y quemado por sus compañeros, mientras que otros tres perecieron por la ingestión de barbitúricos sustraídos de la farmacia de la cárcel durante el motín.

Desde el martes la prisión se encuentra en manos de los 1.500 presos, que tras liberar a sus últimos seis rehenes lograron que el Ministerio de Justicia les diera de plazo hasta ayer para entregar el recinto a los funcionarios penitenciarios.

Unos 300 hombres de las fuerzas especiales de la Policía intervinieron para sofocar un intento de fuga desde dos frentes, según declaró el secretario general del Ministerio de Justicia, Georgos Pavléas.

Las autoridades han trasladado a unos 50 menores de Korydalos a otra cárcel para protegerlos de los demás reclusos, mientras otros 30 reos reciben asistencia médica en otro centro debido a que se encuentran drogados.

Los internos, que se amotinaron para pedir mejores condiciones de vida, han destruido casi completamente el interior de la prisión, el mobiliario, la farmacia y la despensa. El hacinamiento es el principal problema de la cárcel, que tiene una capacidad para 500 presos y alberga actualmente a 1.500. Las autoridades del Ministerio prometieron adoptar medidas para aliviar las cárceles e imponer otras sentencias a los drogadictos y condenados por delitos menores.

Puestos en libertad más de 80 presos en el Ulster

Belfast (Efe).— Más de ochenta prisioneros por delitos de terrorismo en el Ulster quedaron en libertad ayer en cumplimiento de la Ley de Remisión de Penas aprobada por el Gobierno británico.

Los primeros seis reclusos fueron puestos en libertad esta en las cárceles de Maze, Maghaberry y Magilligan, en Londonderry, y el resto, hasta 83, a lo largo del día. Tres mujeres se encuentran entre los presos que son excarcelados después de que el Gobierno aprobara el pasado día 10 el programa de remisiones del 50 por ciento de las penas.

A la salida de la prisión, los ex reclusos fueron recibidos por los familiares y amigos que les esperaban, mientras en el exterior de Maze simpatizantes nacionalistas y protestantes organizaban dos concentraciones en contra de la Ley de Remisión.

Las tropas españolas seguirán en Mostar y se integrarán en la división francesa

EE.UU. envía a sus "pesos pesados" a Dayton ante un inminente acuerdo para Bosnia

Estados Unidos está convencido de que es posible llegar a un acuerdo de paz en Bosnia y envió ayer a dos de sus "pesos pesados" a Dayton para asegurar que concluyan con éxito las negociaciones en los próximos dos o tres días.

Washington (Efe).— Los secretarios de Estado, Warren Christopher, y de Defensa, William Perry, así como el comandante de las fuerzas de la OTAN en Europa, general George Joulwan, coincidirán con los representantes de Serbia, Croacia y Bosnia en la base aérea de Wright-Patterson.

Perry y el general Joulwan llegaron a primera hora de la mañana para tener información de primera mano sobre la evolución de las negociaciones y sus implicaciones sobre la fuerza de paz de la OTAN que se desplegaría para supervisar el cumplimiento del acuerdo.

El general Joulwan será el responsable militar máximo de la fuerza de la OTAN en Bosnia que estará compuesta por unos 60.000 soldados, entre ellos cerca de 20.000 norteamericanos más tropas de Gran Bretaña, Francia, España, Rusia y otros países.

El objetivo principal de Perry es recabar la mayor información posible sobre el acuerdo para "poder realizar las mejores recomendaciones al presidente Bill Clinton y al Congreso de EE.UU.", informó Ken Bacon, portavoz del Pentágono.



Un casco azul español repara un blindado de Naciones Unidas en la ciudad de Mostar. TELEFOTO EFE

El Congreso, de mayoría republicana, se opone al envío de las tropas estadounidenses y la Cámara de Representantes tiene previsto discutir una propuesta de ley que prohibiría su despliegue, sin una autorización parlamentaria previa, difícil de obtener ahora.

Clinton ha afirmado públicamente que si hay acuerdo de paz en Bosnia enviará las tropas con o sin aprobación del Congreso, mensaje que Perry trasladó a las delegaciones serbia, bosnia y croata que negocian intensamente en Dayton. La planificación militar realizada por el Pentágono y la

OTAN contempla el desplazamiento de una avanzada a Bosnia horas después de la firma de un acuerdo de paz, pero antes de ello podría autorizarse un preposicionamiento de material militar en la zona.

Soldados españoles

Mientras, las tropas españolas permanecerán en la zona de Mostar, sur de Bosnia-Herzegovina, y se integrarán en la división francesa que forma parte de las fuerzas de paz de la OTAN que podrían desplegarse en los primeros meses del año en la antigua Yugoslavia

para hacer cumplir el acuerdo de paz.

Fuentes del Ministerio de Defensa informaron a Efe que las tropas españolas, integradas por más de un millar de efectivos, trabajarían conjuntamente con las fuerzas francesas que tienen previsto desplegar unos 12.000 efectivos en el sur de Bosnia-Herzegovina.

El batallón español, como parte de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR), es el responsable del área de Mostar desde noviembre de 1992 y en estos tres años ha fomentado la pacificación de la zona.

Los Quince despejan las diferencias sobre el Presupuesto

Bruselas (Efe).— Los responsables de Presupuesto de la Unión Europea despejaron ayer las diferencias que mantenían con el Parlamento Europeo sobre el presupuesto comunitario para 1996, que será adoptado el próximo mes de diciembre y que asciende a más de 14 billones de pesetas.

Los Quince, presididos por el ministro español de Economía, Pedro Solbes, dieron el visto bueno a un presupuesto comunitario que contiene un aumento global del 8 por ciento, en un momento en que los gobiernos nacionales están elaborando presupuestos restrictivos y que apenas contienen incrementos superiores al 1,5 por ciento. El Presupuesto comunitario para 1996 ascenderá a 86.228 millones de ecus como créditos de compromiso o dinero máximo que se puede gastar y 81.592 millones de ecus como créditos de pago o dinero que será efectivamente desembolsado a lo largo del ejercicio.

Algunos socios comunitarios se quejaron precisamente de ese aumento considerado excesivo en época de rigor económico para luchar contra el déficit público, pero el comisario europeo de Presupuesto, Liikanen, lo justificó señalando que los incrementos máximos corresponden a los capítulos agrícolas y de política estructural. "Es cierto que los presupuestos para 1996 crecen por encima de los nacionales, pero eso corresponde a decisiones ya adoptadas para esos dos capítulos, y si se prescinde de ellos hay un crecimiento del 2 por ciento que no es excepcional", dijo Pedro Solbes.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos	Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •	6,30 **	8,30	8,30
6,45 **	8,30 •	9,30 **	7,30 **	10,00 **	10,00 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **	8,30	11,00	11,00
8,30 •	10,30	13,30 **	10,00 **	12,00 **	12,00 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **	11,00	13,00 **	15,00
10,30	12,30 **	16,15	12,00 **	14,00 **	17,00 •
11,30 **	13,30 **	18,00 **	13,00 **	15,00	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **	14,00 **	17,00 •	20,00 **
13,30 **	16,15	20,00	15,00	18,00 **	21,00 **
14,30 •	18,00 **	22,00 **	16,00 **	19,30	22,15 •
15,15 **	19,00 **		17,00 •	21,00 **	
16,15	20,00		18,00 **	22,15 •	
18,00 **			19,30		
19,00 **			21,00 **		
20,00			22,15 •		

** Expediciones directas. • Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga. • Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00. Domingos: 19,45.
Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00. Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA
Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA
De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)
SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas
Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

TAEKWONDO



El equipo segoviano bien representado.

Buen comienzo de temporada para los competidores segovianos

Carlos Juan Vela, gimnasio Kumgang, campeón regional junior en el peso mosca

La primera de las competiciones importantes que celebra la Federación Regional de Taekwondo se llevó a efecto en el polideportivo Anduva de Miranda de Ebro, y el éxito de los competidores segovianos demuestra que su puesta a punto se mantiene a gran nivel.

JOSE M^a MARTIN

Los competidores de Taekwondo que en Segovia prepara Oscar Blanco Sánchez consiguieron notables éxitos en los campeonatos regionales de categoría junior celebrados en Miranda de Ebro, tanto en posiciones individuales como por equipos, donde Segovia concluyó en tercera posición, medalla de bronce, entre las nueve provincias que compitieron.

Siete fueron las categorías (pesos) que tomaron parte en la competición, que contó con una participación superior al centenar de luchadores siendo el nivel en todas ellas muy alto, lo que no deja de sorprender pues la temporada no hizo

más que comenzar.

En referencia expresa a los competidores segovianos estos fueron los puestos obtenidos:

Peso mosca: Carlos Juan Vela medalla de oro; Diego López Zamarrón medalla de bronce.

Peso gallo: Jonathan Sánchez medalla de bronce.

Peso pluma: Noel Marqués medalla de bronce

Peso ligero: Javier García Gil medalla de bronce

Peso super ligero: Miguel Angel Brañas medalla de bronce.

Satisfecho del éxito logrado se sentía el entrenador del equipo Oscar Blanco, si bien considera que la suerte no

acompañó a sus competidores por cuanto hubo combates tan igualados que pudieron decidirse también en su favor.

Otras actividades

Doce competidores de los gimnasios Chang y Mora-GyM de Segovia tomaron parte en el Open Nacional de la WAVMA que tuvo lugar en el polideportivo de Móstoles en las modalidades de katas y kumite. En el cómputo global los segovianos lograron cinco medallas de oro, dos de plata y una de bronce. En la competición tomaron parte más de 300 luchadores.

El oro lo consiguieron en categoría benjamín Natalia Rodríguez; en junior Javier Delgado, Luis Díaz y Raúl Maroto; medalla de plata Enrique Pascual y Luis Poderoso y el bronce Cristina González. Hubo un cuarto puesto para Jorge Bernardos.

Jornada deportiva del fin de semana

ACTIVIDADES PARA HOY SABADO

Fútbol sala

División de honor
13ª jornada

Maspalomas-Caja Segovia
17,30 horas Las Palmas. Arbitros: Olivares y León (Cuenca)

División de plata 8ª Jornada

Electricidad Eufón-La Teresina, 18,30 Santa Clara. Arbitros: Portilla y Arias, Madrid.

Primera división nacional A
7ª jornada

La Granja-Tierra Aranda, 19 horas Polideportivo de San Ildefonso

Voleibol

Segunda división 5ª jornada

Alcázar Caja Segovia-Universidad Zorrilla, 19 horas "Enrique Serichol".

Balonmano

2ª división 7ª jornada

Universidad Salamanca-Nava Caja Segovia, 19 horas.

Tenis de mesa

Segunda división 4ª jornada

ATM Caja Segovia-Estoril II, 18 horas "Andrés Laguna".

Fútbol

Primera regional preferente juvenil

Unami-Deportiva 4 tarde pistas "Antonio Prieto". Arbitro: García Marugán.

Calasanz-Claretianos 15,45 horas Soria. Arbitro: Iglesias Hernández, SO.

Liga provincial

Nava Molduras-Virgen Castillo 4 tarde Nava de la Asunción.

ACTIVIDADES PARA MAÑANA DOMINGO

Baloncesto

1ª nacional femenina B

Cantimpalos Unami-Kaixo, 12 horas Emperador Teodosio.

Fútbol

3ª división 14ª jornada

At. Bembibre-G. Segoviana,

16 horas "Los Juncos", árbitro: López Clausín, León.

Juveniles, primera división nacional

Quintanar-Palencia, 12 horas La Albuera. Arbitro: Moreno Iglesias

Primera regional preferente

Cuéllar-Herrera, 16 horas Santa Clara. Arbitro: Llorente Carcedo BU.

Nava Molduras-Becerril, 16 horas polideportivo Nava de la Asunción. Arbitro: Martín Mahol SA.

La Granja-San Esteban, 16 horas El Hospital.

Regional juvenil preferente

Vadillos-Quintanar B, 16 horas Burgos. Arbitro: Sainz Lomas BU.

Liga provincial-1ª ordinaria

Abades-Monteresma 4 Espinar Arlequín-San Rafael 4,30

Puntales Otero-Muñopedro 4 Villacastín-El Espinar 4

Coca-Plazado Carbonero-Valseca 4,15 Cantimpalos-Mozoncillo 4

Puentecanto-Turégano 4 G. Ayllonesa-Navas de Oro 4

Riazano-Sepúlveda, plaza-do

Descansa: Cantalejo

Pelota

Campeonato de España de clubes División de honor herramienta

Valledado Caja Segovia-Quijote, 12 horas frontón Valledado.

Primera división

Tenis Promesas-Bamar Valledado, 11 horas Pamplona

Campeonato de clubes de Castilla y León

Paredes de Nava-C.P. Valledado, 12 horas Palencia

Fase de ascenso a 1ª división

C.P. Segovia- Ensenada Palencia, 12 horas frontón de Navas de Oro.

Este domingo:

GIM. SEGOVIANA

ATCO. BEMBIBRE

ONDA CERO
SEGOVIA

98.3 FM

LOS DOMINGOS, a las 4 de la tarde:

FUTBOL EN ONDA CERO

Disfruta con DAVID JIMENEZ y DAVID MATARRANZ, del mejor sonido de la radio deportiva.

Transmisión del partido que dispute la GIM. SEGOVIANA.

Goles de Primera y Segunda División.

Información, resultados, clasificaciones, entrevistas.



TENIS

El Ayuntamiento abonó nueve millones a la empresa

Se construirán nuevas pistas de tenis y se demolerán las conflictivas

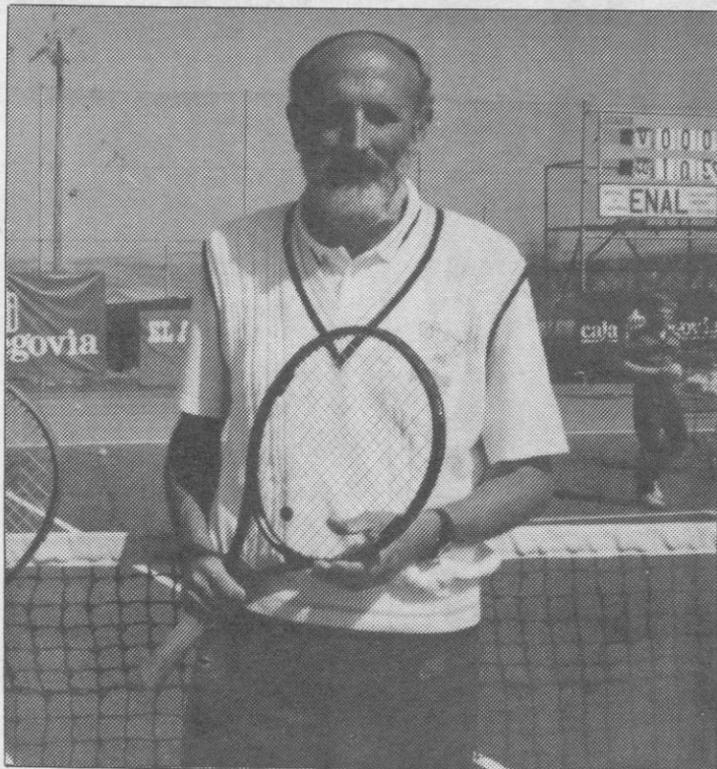
Tema controvertido y polémico el de la decisión del Ayuntamiento de demoler las tres pistas de tenis de La Albuera y construir otras en lugar diferente, aunque dentro del recinto deportivo. Los informes técnicos invitan a no seguir adelante con su terminación, pues sería más económico construir otras nuevas.

JOSE M^o MARTIN

La falta de un seguimiento técnico de la obra desde sus inicios por parte del Ayuntamiento, ha sido la principal causa que ha llevado a la actual situación de las tres pistas de tenis que se construyen en la ciudad deportiva de La Albuera.

Las obras, polémicas desde sus raíces, comenzaron hace tres años. Estuvieron paralizadas en diferentes ocasiones. La primera durante nueve meses hasta tanto el Ayuntamiento conseguía reunir los 2.800.000 pesetas que eran necesarios para dotar de una iluminación acorde con lo que las pistas necesitaban, dado que el proyecto inicial era tan pobre "que a lo sumo se habrían podido instalar bombillas", en frase recogida de uno de los técnicos.

Desde el mismo comienzo de la obra voces se levantaron en contra de lo que se estaba haciendo. Una de ellas la del delegado provincial de tenis, Lorenzo González, "en dos ocasiones



El delegado de tenis lo anunció.

EL ADELANTADO

me personé en el Ayuntamiento para comunicar que lo que se estaba haciendo allí no tenía sentido. No se llevó a cabo ningún tipo de vaciado, no se hizo cimentación, las pistas se construyeron sin tener soporte alguno, por lo que en cualquier momento se podían venir abajo".

De nada sirvieron las denuncias sobre las anomalías que también se hicieron públicas a través de EL ADELANTADO

en diferentes ocasiones. Sólo la decidida actuación del técnico de la Delegación Territorial de la Junta, refrendada posteriormente por este organismo al cortar el "grifo" del dinero (se construían con medios económicos de la Junta), hizo que las obras no continuaran, si bien el daño ya estaba hecho pues la instalación estaba prácticamente concluida.

Ahora el Ayuntamiento ha tomado la decisión (ver EL ADE-

LANTADO de 15/11/95), de demoler lo realizado y construir otras pistas en el lugar donde se ubica el campo de fútbol de tierra. "A mí, comenta Lorenzo González, me pidieron información sobre las ventajas de construir las pistas en ese lugar, aunque la decisión ya estaba tomada con antelación, y les dije que lo interesante era que las pistas se construyeran, incidiendo además en que tienen mucha mejor ubicación en el campo de fútbol".

La decisión municipal ha sido tomada tras la información facilitada por el arquitecto de la Junta, donde se dice que la obra está tan mal realizada que en cualquier momento se podía caer. Al parecer, ya que no hemos podido contrastar la información pese a intentarlo, el Ayuntamiento dispone de cuarenta millones de pesetas para llevar a cabo obras en la Ciudad Deportiva. La más importante sería la de las pistas de tenis. "Considero que si la decisión está tomada es más rápido el construir las nuevas que el demoler las que ya están hechas".

El Ayuntamiento abonó a la empresa constructora, ahora en quiebra, la cantidad de 9.000.000 pesetas, siendo el montante total de 18 millones. Lo que aún no se ha determinado es si los síndicos que llevan la quiebra plantearán al Ayuntamiento el pago total de la obra realizada.

CAZA

Se disputa hoy en Avila el campeonato regional con 18 participantes

JOSE M^o MARTIN

Se celebra hoy en Avila, localidad de Mengamuñoz, el campeonato regional de caza menor con perro en el que toman parte los dieciocho cazadores mejor clasificados en las competiciones habidas en cada una de las provincias.

Tras haber concluido las fases provinciales de caza menor con perro, hoy se disputa en la localidad abulense de Mengamuñoz, en el coto social Sierra de Avila, cedido para la ocasión por el Servicio Territorial de Medio Ambiente, el VIII campeonato regional de la modalidad, que organiza la Federación de Caza de Castilla y León que cuenta con el apoyo de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta.

Ayer se llevó a cabo la concentración de los participantes, con recogida de documentación, sorteo de dorsales y jue-

ces. La prueba dará comienzo a las 9 horas de hoy sábado, habiéndose clasificado los siguientes competidores: campeón del pasado año, José Antonio Almeida, de Zamora; Francisco del Coso e Ignacio González (Avila); Jesús A. Galloso y Alberto Sáez (Burgos); Francisco J. Carvajal y Miguel A. de Andrés (León); Jesús Ramos y Mario Pérez (Palencia); Francisco J. García y Ricardo Vicente (Salamanca); Pedro Briz Gómez y Julio Jiménez (Segovia); Eugenio Mahedero y Jesús de Miguel (Soria); Julio Díez y José Angel Antolín (Valladolid); Manuel Sánchez y Jose Antonio Prada (Zamora).

Los nueve primeros clasificados obtendrán un puesto para acudir a la semifinal del campeonato de España, a disputar el día 2 de diciembre en el coto social Los Oteros, de León.

A Alfonso Herrero, deportista

J.M.M.

Cierto que la muerte forma parte de la vida como lo es que los recuerdos permanecen archivados en el ordenador del cerebro, donde están al servicio del ser humano. En esa contumaz pelea que sostienen vida y muerte, hace tan sólo unas horas que esta última se llevó la figura entrañable de Alfonso Herrero García deportista y sobre todo amigo.

Alfonso, "Pañero", como todos sus amigos le hemos conocido, fue un extraordinario jugador de balonmano. El mejor de cuantos he conocido haciendo rectificados. Seguro que tal afirmación es corroborada por Tonino, Ribber, Chiqui, Ibañez, Masito, Delgado..., ¿recuerdas Alfonso la cantidad de faltas que sobre ti hacían los defensas porque era imposible parar tu juego?. Fueron años de vivencias deportivas extraordinarias

que tenían como sede casi permanente la cancha del Serichol. No quisiste abandonar el balonmano, tu deporte de siempre, y desde la Federación, trabajando codo a codo con Tomé, Tomás, Cabrera... realizaste una buena labor. Tu responsabilidad llevada al mundo del trabajo, la familia y la empresa, hizo que no pudieras dedicar más tiempo a colaborar con el deporte que debe sentirse agradecido con la aportación que le diste.

Los años han pasado y en el caminar de la vida encontraste la mayor dificultad de todas. No estaba en tus manos superarla y con hondo pesar, con los recuerdos de ayer vivos como nunca, te decimos adiós. Quiera Dios, amigo Alfonso, mirar la ficha de tu vida y a través de ella te abra de par en par la puerta de su morada. Y si El lo quiere seguro que algún día volveremos a darnos un abrazo.

Noticias de fútbol sala

J.M.M.

Han cruzado el charco

Para jugar en la tarde de hoy, 5,30 hora insular canaria, la plantilla del Caja Segovia salió ayer, 21 horas, del aeropuerto de Barajas. Viajan los mismos jugadores que ganaron el pasado miércoles a Lepanto. En Maspalomas, lugar donde se juega el encuentro, encontrarán una cancha poco propicia para los equipos visitantes y un conjunto local que tiene sólo dos puntos más que el segoviano, así como dos jugadores extranjeros, Douglas y Junior, que están dando un gran resultado al conjunto de Las Palmas.

Sumó nuevos puntos Toledart

En el último encuentro de la decimosegunda jornada de liga jugado el jueves en Valencia sirvió para que Toledart sumara dos puntos más en su clasificación particular, lo que le lleva a ocupar la quinta posición en detrimento de Academia Postal. Vijusa, que no suma nada, se mantiene en la decimocuarta posición con once puntos. Exactamente veintiuno menos que el líder Playas de Castellón. A las filas del conjunto de Toledo ha vuelto el brasileño Marcos, tras su aventura en el equipo de fútbol de la Ciudad Imperial.

Elías se marcha... como goleador

Con los que marcó el pasado miércoles, cuatro, Elías se ha despedido de forma definitiva en la clasificación de los goleadores de la liga. Son ya 26 los goles conseguidos por el brasileño que va camino de revalidar el título que ya consiguiera en su segunda temporada en España. La segunda posición está compartida por Chito (Astorga) y Ferreira (Playas de Castellón) que suman veintidós. Uno menos tiene Serpa (Alcantarilla). Y en la clasificación para el trofeo al equipo más deportivo, Caja Segovia figura en segunda posición con 19 puntos, tres más que Interviu, que es quien marcha en cabeza.

Sanciones en más y en menos

El Comité de Apelación a ratificado los tres encuentros de sanción impuesto a Paulo Roberto, por el contrario decidió rebajar a seis partidos la sanción de seis meses que se había impuesto al entrenador de Lepanto Luis Angel Corredera, si bien se inicia un expediente extraordinario en la Liga para depurar responsabilidades en las que pudo incurrir por sus manifestaciones a los medios informativos sobre el entrenador de El Pozo.

FUTBOL

España, cabeza de serie para la Europa de Inglaterra '96

Ginebra (Suiza) (Efe).— La selección española ha sido designada una de las cuatro cabezas de serie para la fase final de la Eurocopa de fútbol, que se disputará el próximo mes de junio en Inglaterra, según comunicó ayer la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA). Junto con España han sido nombradas cabezas de serie las selecciones de Dinamarca, campeón vigente, Inglaterra y Alemania.

Esta decisión fue tomada por la comisión organizadora de la Eurocopa de fútbol, que aceptó así la propuesta hecha el jueves por unanimidad por el grupo de trabajo de la comisión.

En cuanto al sistema de sorteo, los doce equipos clasificados no cabezas de serie entrarán primero en el bombo que decidirá su integración en cada uno de los cuatro grupos.

Posteriormente, se sortearán los cabezas de serie y finalmente los grupos, aunque Inglaterra, organizadora del campeonato, estará en el A.

Este grupo jugará en Londres y Birmingham, el grupo B lo hará en Newcastle y Leeds, el C en Manchester y Liverpool, y el D en Nottingham y Sheffield.

Etapa Clemente

La selección española de fútbol, que ha logrado la clasificación para la fase final de la Eurocopa '96, ha ganado 23 encuentros, empatado 12 y perdido 3, de los 38 que ha disputado desde que Javier Clemente es el seleccionador absoluto.

España ha marcado 76 goles y ha recibido 24 en esta etapa, en la que, a pesar del balance favorable, no ha podido completar la trayectoria con un mejor resultado en el pasado Mundial de Estados Unidos, el que fue eliminada en cuartos de final por Italia.

España perdió su primer encuentro de la era Clemente el 31 de marzo de 1993 ante Dinamarca por 1-0, en partido disputado en Copenhague, correspondiente a la fase de clasificación del Mundial de Estados Unidos.



Foto oficial del Real Madrid, junto a su presidente, Ramón Mendoza..

TELEFOTO EFE

Valdano deja fuera de la convocatoria a Amavisca y Soler

Antic intentará agravar la crisis del Real Madrid en el Bernabéu

Real Madrid y Atlético de Madrid protagonizarán hoy un derby opuesto al de temporadas precedentes, con el Atlético como líder y teórico favorito, y con el ingrediente añadido de la vuelta de Radomir Antic al estadio Santiago Bernabéu, esta vez como técnico visitante, con la intención de hurgar en la crisis deportiva y directiva del Real Madrid.

Madrid (Efe).— Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, decidió dejar fuera de la convocatoria a Amavisca y Soler, titulares en el pasado partido de su equipo contra el Racing, y alineará a Sandro en el equipo titular.

La inclusión de Chendo y el desplazamiento de Quique Sánchez al lateral izquierdo, la reaparición de Zamorano, como único punta, y retrasar a Raúl a la posición de Amavisca también son novedades en el Real Madrid.

El Atlético, si gana, aumentaría la distancia que le separa del Real Madrid en la clasificación a 15 puntos y reafirmaría su liderato ante la amenaza del Barcelona, segundo a tres de los rojiblancos.

Radomir Antic recupera en la defensa a Santi y a Solozábal, bajas la pasada jornada por sanción y lesión, respectivamente. Además, podrá alinear a Caminero, después de que el Comité de Apelación decidiese anularle el partido de sanción. El búlgaro Penev, a quien Antic calificó ayer como un hombre importante a pesar de la mala racha por la que atraviesa, y Kiko, volverán a formar el ataque de su equipo.

Vuelta de Antic

Antic, que fue destituido por Ramón Mendoza en el Real Madrid a comienzos de la temporada 1991-92 cuando el equipo era líder con tres puntos de ventaja sobre el segundo, dijo ayer que el Atlético

está "en una buena situación" para ofrecer un buen espectáculo.

El partido, que ha sido calificado de alto riesgo, tendrá un amplio despliegue policial, con uno 750 policías nacionales y guardias jurados.

Ramón Mendoza, que ha anunciado su dimisión como presidente del Real Madrid para el lunes, estará en el palco del Santiago Bernabéu acompañado, entre otros, por Angel María Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol (FEF).

Alineaciones probables:

Real Madrid: Buyo; Chendo, Alkorta, Sanchís, Quique; Luis Enrique, Redondo, Raúl, Sandro; Laudrup y Zamorano.

Atlético de Madrid: Molina; Geli, Santi, Solozábal, Toni; Vizcaíno o Roberto, Simeone, Pantic, Caminero; Kiko y Penev. Arbitro: Manuel Díaz Vega (Colegio Asturiano). Estadio: Santiago Bernabéu. Hora: 20.30 (TV 2 y Autonómicas).

Cruyff se sentará hoy en el banquillo ante el Albacete

Barcelona (Efe).— Johan Cruyff, entrenador del FC Barcelona, podrá volver a sentarse en el banquillo para dirigir a su equipo frente al Albacete hoy, después de que el Comité Español de Disciplina Deportiva (CEDD) acordase ayer conceder al técnico la suspensión cautelar hasta que se resuelva el recurso formulado por el club.

El Barcelona recibe al conjunto de Benito Floro que tiene serios problemas para componer un equipo competitivo, debido a las sanciones y lesiones. Ante esta situación, el pronóstico es aún más favorable al conjunto barcelonista, que la semana pasada desperdició una inmejorable ocasión para haber recortado su diferencia en la clasificación respecto al líder Atlético de Madrid.

Cruyff, ha decidido convocar a los cinco extranjeros, mientras que no podrá contar con Iván de la Peña, que cumplirá un partido de sanción, con ocasión de la expulsión de hace dos semanas con el Barcelona B en el Miniestadi. Busquets vuelve a la convocatoria y Julen Lopetegui, con quien Cruyff habló durante esta semana para aclarar conceptos, se queda en Barcelona, siendo Angoy, yerno del técnico holandés, el que viajará de segundo portero.

Alineaciones probables:

Barcelona: Busquets o Angoy; Ferrer, Nadal, Sergi, Guardiola; Popescu, Bakero o Amor, Roger, Celades; Figo y Kodro.

Albacete: Marcos; Mario, Soria, Coco, Sotero; Juli, Josico, Alberto, Alejandro; Bjelica y Escaich. Arbitro: Megía Dávila (Madrileño). Campo: Camp Nou. Hora: 21.00.

Zaragoza-Sevilla

La plantilla del Zaragoza opinan que el equipo ya ha cubierto el cupo de derrotas en La Romareda para esta temporada, por lo que piensan en derrotar al Sevilla hoy para no empeorar su posición en la tabla clasificatoria.

El once inicial más probable del Zaragoza será el formado Juanmi, Belsué, Aguado, Cáceres, Solana, Nayim, Aragón, Berti, Poyet, Higuera y Morientes. El resto de convocados son Cedrún, Cuartero, Paqui, Oscar y Dani. El partido se jugará hoy en el estadio de La Romareda a partir de las 20.30 horas con arbitraje del colegiado gallego Puentes Leira.

Betis-Real Sociedad

Lorenzo Serra Ferrer, entrenador del Real Betis ha convocado para el partido de hoy en el estadio Benito Villamarín ante la Real Sociedad a los diecisiete jugadores profesionales de los que dispone en la plantilla, ya que el resto están lesionados y sancionados. Así el equipo inicial puede ser el siguiente: Jaro, Jaime, Ureña, Olfás, Josete, Cañas, Alexis, Stosic, Jarni, Arpón y Pier. El partido comenzará a las 18.00 horas y será arbitrado por Rodríguez Martel (Las Palmas).

EN BREVE

BALONCESTO: El presidente de la Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB), Eduardo Portela, presentó ayer al ex-jugador internacional de F.C. Barcelona Juan Antonio San Epifanio "Epi" como asesor de imagen y relaciones públicas de la ACB. Epi explicó que sus funciones serán las de relaciones con los patrocinadores y medios de comunicación, organización de acontecimientos de la ACB y promoción de los jugadores más jóvenes.

AUTOMOVILISMO: La firma japonesa Toyota negó ayer, viernes, en Tokio, que haya decidido retirarse de los rallies y afirmó que está todavía discutiendo el futuro de su relación

con Toyota Team Europe (TTE), así como con Carlos Sainz. El piloto español actualmente se prepara para el Rally del RAC, en el que, a partir de mañana domingo, disputará el título mundial con el británico Colin McRae, también de Subaru.

TENIS: El alemán Boris Becker y el estadounidense Michael Chang accedieron ayer, viernes, a las semifinales del Campeonato del Mundo del ATP Tour, en las que se enfrentarán con Thomas Enqvist y Pete Sampras, respectivamente. Becker se aseguró el segundo puesto en el Grupo Blanco, por detrás de Sampras y en detrimento del sudafricano Wayne Ferreira.

Voleibol

Pabellón " Enrique Serichol"
2ª División Nacional Masculina

SABADO 18 19.30 hs

C.D. UNIVERSIDAD
ZORRILLA Valladolid

C.P. ALCAZAR
" CAJA SEGOVIA"

ENTRADA GRATUITA

Subvenciona el Patronato Deportivo Municipal



Audio Center Plus

MULTIOPTICAS damian

VENTA MAGULLO

Audio rincón S.A.

Propiedad tradicional

Linea 3

NOVO

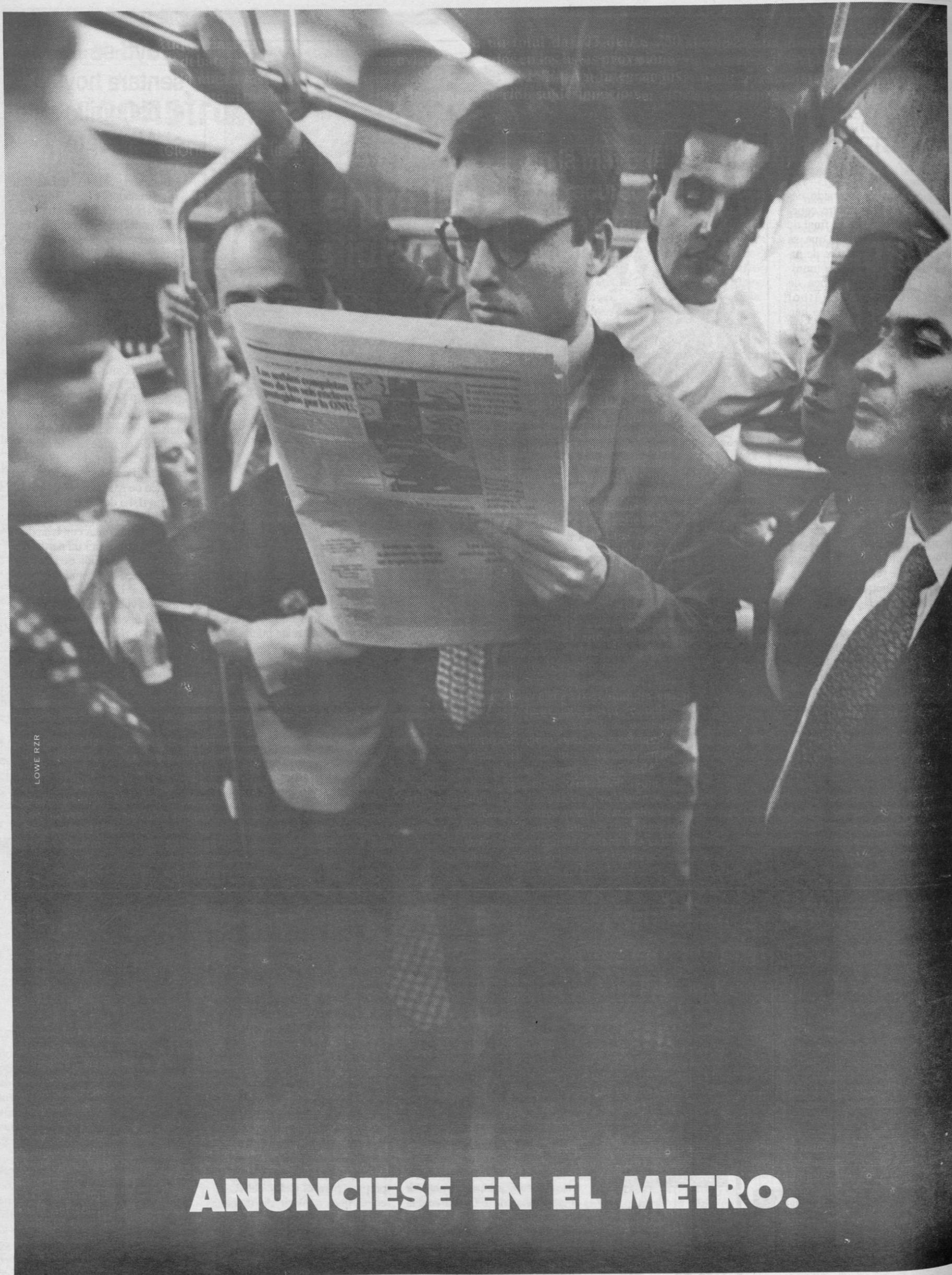
VELUX

HALCON

ASSIMIL

caja segovia

Forma equipo contigo



ANUNCIESE EN EL METRO.

En los autobuses. En la calle. En la mesa del desayuno. En la tumbona de la playa. En los despachos del poder. En los bancos de los parques. En los aviones de mil cielos. En millones de hogares. En esta mismísima página. Allí donde llega, la prensa

multiplica su efecto. Capta la atención. Informa. Despierta inquietudes. Invita a la reflexión. Llega a los sentimientos. Moviliza. Engancha. Funciona. Allí donde la prensa llega ¿no debería estar su producto? Utilice el poder de la prensa.

aede
ASOCIACION DE EDITORES DE DIARIOS ESPAÑOLES



07.20.- CRONICAS DE NARNIA
08.20.- RING RING
10.30.- CLUB DISNEY
12.00.- EL SEMAFORO (R)
13.50.- CARTELERIA
14.30.- CORAZON, CORAZON
15.00.- TELEDIARIO 1
15.25.- EL TIEMPO
15.30.- SESION DE TARDE
17.35.- CINE DE BARRIO
20.00.- ESPECIAL
21.00.- TELEDIARIO 2
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- INFORME SEMANAL
22.50.- LA NOCHE DE LOS CASTILLOS
01.00.- ESTO ES ESPECTACULO
02.35.- NOTICIAS
02.40.- CINE DE MADRUGADA:
"El condado de Macon" (1973). Dirección: Richard Compton. Intérpretes: Alan Vint, Cheryl Waters. 1954. Wayne y Chris, dos hermanos a punto de ingresar en el Ejército, agotan sus últimos días en libertad. Viajan en un deteriorado automóvil y recogen a una chica de veinte años que perdió su trabajo en un bar por ser menor de edad.

07.00.- LA LLAMADA DEL OESTE
07.30.- CLUB MEGATRIX
11.00.- UN ROBOT EN CASA
11.30.- LA TRIBU DE LOS BRADY
12.30.- COLMILLO BLANCO
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.35.- CINE FIN DE SEMANA
17.30.- MINI-SERIE
19.30.- CINE
21.45.- NOTICIAS
22.00.- FARMACIA DE GUARDIA
22.30.- MENU DO SHOW
00.00.- CINE DE MADRUGADA
01.30.- EUROPEAN TOP 20
02.00.- FUTBOL. LIGA ALEMANA
04.00.- TELEVENTA
05.30.- CINE DE MADRUGADA
06.15.- LA LLAMADA DEL OESTE
06.45.- TELENOTICIAS



06.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- SKIPPY
07.20.- LOS BITS
07.45.- RUBIK, EL CUBO MAGICO
08.10.- LA MAGIA DE EMI
08.30.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
08.55.- SUPERMARIO BROSS
08.15.- EL GATO CON BOTAS
09.35.- LUPIN
10.00.- BOTS MASTER
10.25.- BATMAN
10.50.- SUPERBOY
11.15.- TARZAN
11.35.- ROBOCOP
12.40.- MATINAL DE CINE:
"Secuestro en la torre" (1980). Dirección: Claudio Guzmán. Intérpretes: Peter Fonda, Billy Dee Williams. Smith, un conocido ladrón de joyas, planea un gran asalto, para lo que reclutará a un grupo de personas especialistas en diferentes temas.

14.30.- LAS NOTICIAS
15.05.- ¡QUE ME DICES!
15.35.- CINE FIESTA: "Remo, desarmado y peligroso" (1985). Dirección: Guy Hamilton. Intérpretes: Fred Ward, Joel Grey. Un rudo policía neoyorquino es reclutado por la CIA para hacer frente a una peligrosa organización criminal.
17.25.- GRAN PANTALLA TV:
"Los Tommy Konckers" (1ª parte)
19.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.15.- LAS NOTICIAS (Informativo)
20.30.- TV MOVIE: "Daniel Steel: una vez en la vida" (1994). Dirección: Bethany Rooney. Intérpretes: Gabrielle Carteris, Scott Baio. Dos jóvenes parejas acuden a un especialista en fertilización porque desean tener hijos. Sus casos son diferentes porque en cada una de ellas el problema viene por distinto cónyuge.
22.20.- CINE: "Triángulo de ambición" (1994). Dirección: Kristine Peterson. Intérpretes: Eric Roberts, Michael Rooker. Jonah Mantz es un violento y controvertido inspector de Policía, suspendido del cuerpo por Asuntos Internos por la muerte de un sospechoso en el metro.
00.15.- UN SIGLO DE CINE:
"Viernes 13, VIII"
02.00.- NOTICIAS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

02.05.- MADRUGADA DE CINE:
"Emilia, parada y fonda" (1976). Dirección: Angelino Fons. Intérpretes: Ana Belén, M. Luisa San José, Francisco Rabal, Juan Diego.
Una hermosa muchacha de educación muy puritana contrae matrimonio con un acaudalado comerciante de avanzada edad. Mientras su matrimonio transcurre de forma aburrida, ella conoce a un joven francés con el que inicia una aventura.
03.50.- NOVEDADES I
SECREIBLES
04.30.- SE BUSCA VIVO O MUERTO
04.50.- LA JUNGLA DEL BRONX



08.15.- ABC WORLD NEWS
08.40.- DIBUJOS ANIMADOS:
Cuentos del gato en el árbol
09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.30.- GOLF: Birdie
10.00.- DOCUMENTAL:
El cine norteamericano según Scorsese II
11.20.- CINE: "El jardín secreto"
13.00.- DEL 40 AL 1
14.00.- TRANSWORLD SPORT
14.55.- REDACCION. NOTICIAS
15.00.- FUTBOL AMERICANO
16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17.55.- CINE: "Cumbres borrascosas"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
Insektors
19.45.- DIBUJOS ANIMADOS:
La vida de Rocko
20.00.- AVANCE REDACCION
20.05.- PRIMER PLANO
20.30.- MUCHO MAS
21.00.- TELESERIE:
Sigue soñando
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL+:

"Mi obsesión por Elena" (1993). Dirección: Jennifer Lynch. Intérpretes: Julian Sands, Sherilyn Fenn. Tras la muerte de su madre, el cirujano Nick Clanos, un soltero inteligente y trabajador, empieza a reconsiderar su futuro. Obsesionado por el recuerdo de una breve aventura con Helena, el tipo de mujer que aparece en las fantasías de todos los hombres, Nick continúa pasando en coche todos los días por su apartamento para ver si ha vuelto de uno de sus viajes.

23.43.- CINE: "Atrapado por su pasado"
02.03.- CINE: "Pólvora roja, pólvora verde" (V.O.)
03.56.- CINE: "Desvío al Paraíso"
05.32.- CINE: "El detective y la muerte"
07.19.- DOCUMENTAL:
Hablando con loros



TELEMADRID

08.00.- DETRAS DE LA PUERTA
09.00.- OSOS Y MADROÑOS
09.25.- CINE MATINAL: "El rostro del fugitivo"
10.45.- BUGS BUNNY
10.50.- DORAEMON:
EL GATO COSMICO
11.10.- LOS MISERABLES
11.35.- MR. MAGOO
12.00.- 103 ESCANOS
12.30.- VIDA SALVAJE
12.55.- CUENTOS DE LA VIDA SALVAJE
13.20.- COLEGIO MAYOR
14.00.- TELENOTICIAS
15.00.- EL GRAN DERBY
15.30.- INOCENTE INOCENTE
17.30.- TARDE DE FUTBOL:
Getafe-Leganés
19.30.- TETENOTICIAS
19.40.- PREVIO FUTBOL
20.30.- NOCHE DE FUTBOL:
R. Madrid-At. Madrid
22.45.- CINE: UNA DE ACCION:
"Acorralado"
00.30.- CINE: "El cielo coronado"
02.45.- CINE. SALA DE MADRUGADA: "Ataque"
04.35.- INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

DEBATE DE ESTRASBURGO Y CODIGO PENAL, EN "PARLAMENTO"

El primer debate sobre el estado de la Unión Europea, con la presidencia de España y la intervención en Estrasburgo de Felipe González, en su calidad de presidente del Consejo Europeo, y el coloquio sobre el Código Penal de la Democracia, centrarán hoy el programa "Parlamento", que emite La 2 de Televisión Española. González, según verán los telespectadores, expuso su tesis en Estrasburgo y, durante el primer debate de la Unión recetó "más Europa" para hacer frente a los problemas actuales y a los cambios que debe afrontar la UE antes del año 2000. Defendió que la "única respuesta a los problemas de Europa sigue siendo más Europa, y abogó por una integración dinámica, solidaria y progresiva" para vencer el euroscepticismo. La integración europea, concluyó González, no es la causa de los problemas que atraviesan la agricultura, la industria o el comercio, ni siquiera del paro. Por el contrario, la integración es

"el marco para encauzar las soluciones". En la segunda parte de "Parlamento" se analizará el Código Penal de la Democracia durante un coloquio en el que participarán los diputados Javier Barrero, del PSOE; Julio Padilla, del PP; Diego López Garrido, de IU, y Emilio Olabarria, del PNV. El llamado Código Penal de la Democracia, aprobado por el Parlamento el pasado 8 de noviembre, prevé un sistema de penas orientado a la reinserción social del preso con la sustitución de la prisión por arrestos de fin de semana y multas para delitos leves. No obstante, contempla también el "cumplimiento efectivo" de las condenas, lo que significa que no se rebajarán a los presos las condenas por la aplicación de beneficios penitenciarios. El nuevo Código Penal establece la mayoría de edad penal a los 18 años y el tiempo máximo de estancia en prisión en 20 años, excepto para condenados reincentes.

ENTREVISTA EXCLUSIVA A PATRICK SWAYZE EN CANAL+

El espacio Primer Plano de Canal+ emite hoy una entrevista en exclusiva con Patrick Swayze, el actor norteamericano que acaba de estrenar en Londres "Too Wong Foo", película que ha batido records de taquilla en Estados Unidos. Primer Plano contará además con un reportaje sobre "El presidente americano", filme que llega ya a las pantallas norteamericanas y en el que comparten cartel Michael Douglas y Annette Bening. El protagonis-

ta de "Instinto básico" interpreta en la película a un presidente de Estados Unidos viudo, que se enamora de una de sus colaboradoras. El programa que presenta Carmen Maura contará también con la presencia de Patsy Kensit. La actriz británica que trabajó en España con Pilar Miró, en "Beltenebros", ha estado esta semana en Madrid promocionando su último largometraje, "Angeles e insectos", que se estrenará en España la próxima semana.

EL REAL MADRID SE LA JUEGA EN LA DESPEDIDA DE MENDOZA

El Real Madrid se juega hoy, ante el Atlético de Madrid, parte de su futuro en la Liga 95-96, en un partido que estará marcado por el anuncio de Ramón Mendoza de que dejará el club blanco el lunes, después de diez años y medio como presidente, y que será emitido por La 2 de TVE y por las cadenas autonómicas. El equipo de Jorge Valdano necesita puntos con urgencia. Está a 12 del Atlético de

Madrid y una derrota ante los rojiblancos le dejaría lejos del título. Valdano no podrá contar para este partido con el internacional Fernando Hierro, lesionado, pero sí tendrá a su disposición al chileno Iván Zamorano, totalmente recuperado de la rotura fibrilar que le ha mantenido apartado de los terrenos de juego las últimas jornadas.



14.00.- DOCUMENTAL
14.30.- SEGOVIA HOY.
NOTICIAS DE LA TARDE
15.00.- TODAVIA ES SABADO CON... D. Ignacio Sanz
15.30.- SEGOVIA HOY.
NOTICIAS DE LA TARDE
16.00.- DIBUJOS ANIMADOS
16.30.- CINE DE SABADO:

"El duque negro"
18.00.- SEGOVIA HOY.
NOTICIAS DE LA TARDE
18.30.- EL MUNDO DEL MOTOR
19.00.- ENCUENTROS
20.30.- SEGOVIA HOY.
NOTICIAS DE LA NOCHE
21.00.- MUNDO TURISTICO
21.30.- CINE DE SABADO: "El amor empieza el sábado"
23.00.- TODAVIA ES SABADO CON... D. Tomás Urrialde
23.45.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA
00.00.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA

CARTELERIA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.

"MIENTRAS DORMIAS"

SANDRA BULLOCK y BILL PULLMAN

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.

"EL PUENTE DE MADISON"

La obra maestra de CLINT EASTWOOD
Basada en la novela de Robert James Waller

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.

"BOCA A BOCA"

JAVIER BARDEM, AITANA SANCHEZ, GIJON-JOSEP MARIA FLOTATS, MARIA BARRANCO

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde
Sábado y domingo: 5,15 t. y 7,45 n.

"ASESINOS"

Laborables y festivos: 10,45 noche
"PERO HERMANA, ¿QUE HAS HECHO?"

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

ALQUILERES

PARTICULAR, alquila 2 pisos. Calle Real. Vivienda, oficinas, consulta. Teléfonos 531143-543166.

Superlinea SOL

LOCAL en ALQUILER, Oportunidad, 90.000 pts, calidad de construcción, 210 m2, Polígono El Cerro, ideal para oficina, almacén, exposición REF: 378
(44 43 32)

Superlinea SOL

LOCAL en ALQUILER, 120 M2, ideal para cualquier negocio, oportunidad para instalar comercio, hostelería, etc. Céntrico. REF: 112
(44 43 32)

Superlinea SOL

GARAJE en ALQUILER, Zona Centro. Junto Plaza Mayor. Varias plazas. REF 107
(44 43 32)

COMPRAS

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono no 443031.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar interna. Teléfono 440836.

SI DISPONE de medio día libre y desea aumentar sus ingresos, escriba al Apartado de Correos 363 de Valladolid, indicando edad, estado, tiempo libre y trabajo que realiza actualmente. Trabajo ideal para matrimonios. Ponga en el sobre la referencia AA.

NECESITO extra para sábados y domingos, en Abades. Teléfono 490309.

SE NECESITA limpiadora. Bar José. Teléfono 460896.

NECESITO con urgencia empleada de hogar interna, para piso pequeño. Poca familia. Sueldo convenir, según valía. Referencias. Teléfono 91-6384393.

DISCOS Y COMPACTOS. Altos ingresos en la venta de compact y discos. Empresa en expansión precisa vendedores para: Segovia, Cuéllar, Pedraza, Sepúlveda, Guadarrama, Adanero, Carbonero, Arévalo, etc. Interesados enviar curriculum a: Disco Shop. Paseo Zorrilla, 44. Valladolid. Teléfono 983-357558.

GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839. Córdoba.

TRASPASOS

Superlinea SOL

LOCAL en TRASPASO, Marqués del Arco, completamente instalado, cualquier comercio, oportunidad REF 327
(44 43 32)

Superlinea SOL

LOCAL en TRASPASO, Doctor Laguna, gran escaparate, dos plantas, ideal comercio, 80 m2, renta baja REF: 553
(44 43 32)

Superlinea SOL

LOCAL en TRASPASO, Avenida de Jose Antonio, estupendo local, 130 m2, 2 plantas y bodega. Consúltenos REF: 245
(44 43 32)

Superlinea SOL

LOCAL en TRASPASO, Plaza de San Martín, negocio de hostelería en condiciones muy ventajosas, infórmese REF: 628
(44 43 32)

IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

VEHICULOS

LAND ROVER PICA. Perfectas condiciones de funcionamiento. 650.000 ptas. Teléfono 529003 (noches).

SUZUKI SAMURAI. Techo fibra. 42.000 kms. Año 89. Excelente. 650.000. Teléfono 479083.

SEAT 131, motor gasoil, 125.000 ptas. Teléfono 566253.

VARIOS

CONTACTOS alto nivel, en todo el norte. Sólo cuota socios. Separados, viudos, solteros. Teléfono (943) 458319.

SE RUEGA encarecidamente a María Olmedo, escriba al apartado de Correos 324.

VENTAS

PARTICULAR vende chalet adosado en La Lastrilla. 4 habitaciones, jardín privado. Zonas comunes, con piscina. Teléfono 443432.

SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

Superlinea SOL

PISO en VENTA, Vivienda en Palazuelos con proyecto para rehabilitar, 3 dormitorios, 2 baños, 4.200.000 pts, facilidades REF: 634
(44 43 32)

Superlinea SOL

PISO en VENTA, 23.000.000, parquet, calefacción central, 4 dormitorios, 2 baños, Carretera Villacastin, ocasión REF: 126
(44 43 32)

Superlinea SOL

PISO en VENTA, 95 M2, calefacción individual gasoleo, todo exterior, armarios empotrados, Hontoria, 9.300.000 pts, 3 dormitorios REF: 499
(44 43 32)

Superlinea SOL

CASA en VENTA, 1.000.000 pts, precio excelente, 100 m2, centro pueblo, para rehabilitar, Pinillos de Polendos REF: 611
(44 43 32)

Superlinea SOL

CASA en VENTA, Para rehabilitar en Calle Santo Domingo, 220 m2. Oportunidad especial REF: 211
(44 43 32)

Superlinea SOL

LOCAL en VENTA, Ideal almacén, 110 m2, Calle Gascos, 10.000.000 pts REF 344
(44 43 32)

Superlinea SOL

OFICINA en VENTA, Inmejorable calidad construcción, C/Donantes esquina S. Agustín, planta calle, a estrenar, 9.700.000 pts REF 219
(44 43 32)

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

LEÑA olivo, puesta domicilio. 957-384352.

Superlinea SOL

OFICINA en VENTA, Ocasión Fantástica, Calle Real, buen acabado, 12.500.000 pts, mucho sol, nueva construcción REF: 243
(44 43 32)

Superlinea SOL

FINCA en VENTA, Las Navillas, buena situación, completamente vallada, con servicios, 1.000 m2 REF 162
(44 43 32)

Superlinea SOL

FINCA en VENTA, Cerro de la Fuente, La Lastrilla, 1.950 m2, con todos los servicios, oportunidad por situación REF: 665
(44 43 32)

Superlinea SOL

FINCA en VENTA, Nava de la Asunción, 2.660 m2 para varios chalets y segregable, buen precio REF: 666
(44 43 32)

Superlinea SOL

FINCA en VENTA, En Basardilla, pasa río por finca, 625 pts/m2 REF: 241
(44 43 32)

Superlinea SOL

FINCA en VENTA, 3.600 m2, En El Sotillo, agua y luz, consultar REF: 554
(44 43 32)

Superlinea SOL

FINCA en VENTA, En Siete Fuentes, buen precio, sólo 2.900.000 pts, facilidades construir chalet, buen precio, ocasión REF: 538
(44 43 32)

Superlinea SOL

GARAJE en VENTA, Avda de Jose Antonio, cerca del Cuartel de la Guardia Civil, también en alquiler REF 256
(44 43 32)

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Señorío de Enrique IV
PALAZUELOS DE ERESMA
PRECIOSOS ADOSADOS UNIFAMILIARES
200 m2 de Parcela
4 Dormitorios
2 Baños y Aseo
124 m2 de jardín
Garaje
Vistas magnificas
INFORMACION Y VENTA
SOL EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32

ASESORAMIENTO JURIDICO Y FINANCIERO

DOCUMENTOS, CONTRATOS, CONSULTAS TECNICAS PROFESIONALES SOBRE SU OPERACION.



PERSONALIZADO



VALORACIONES, FINANCIACION, PLANES DE COMPRA O VENTA, ESTADISTICA COMPARATIVA.

EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

Superlinea SOL
44 43 32

Superlinea SOL
EDIFICIO LAS ACACIAS VALSAIN
LUJO NOBLE A SU ALCANCE
EN EL EDIFICIO MAS BONITO CON LOS ACABADOS MAS ESMERADOS
DESDE 9.275.000 PTS
¡VEALO DIRECTAMENTE!
MAGNIFICAS CALIDADES PARA VIVIR AL MEJOR NIVEL CON EL MENOR PRECIO REF: 477
INFORMACION Y VENTA
SOL EXCLUSIVAS
C. San Agustín, 9
(44 43 32)

FINANCIACION PROPIA
SOL EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32
9,50% FIJO
12 AÑOS
GARANTIA DE FUTURO

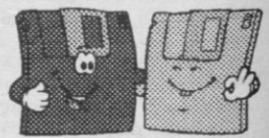
EL ADELANTADO DE SEGOVIA ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
NOMBRE _____	DIRECCIÓN _____
DIRECCIÓN _____	POBLACIÓN _____
POBLACIÓN _____	TELÉFONO _____ NIF _____
TELÉFONO _____	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48-pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

RELACION OFERTA-DEMANDA AUTOMATICA Y PERMANENTE (ORGANIZACION ELECTRONICA)



PARA IR 'AL GRANO' ACELERANDO CADA GESTION
LOS VENEDORES DAN A CONOCER SU OFERTA A LOS INTERESADOS EN TIEMPO RECORD
LOS COMPRADORES SON PERMANENTEMENTE INFORMADOS HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCAN

EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

Superlinea SOL
44 43 32

OCASIÓN. 6.000.000. Dos dormitorios, reformado

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

5 dormitorios, 65 zona. Entrada USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

INMOBILIARIA
MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1.996

INMOBILIARIA
MANSINO
Tel. 44 30 31

"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)

14 Viviendas
2, 3, 4 dormitorios, garaje
Urbanización con piscina y zonas ajardinadas

GRANDES FACILIDADES
VISITELO EN OBRA
Mañanas de 10 a 14 Horas.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA / VENDE
4 dormitorios, 2 baños, calefacción central. Garaje Obispo Quesada.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Conde Sepulveda, 4 dormitorios, garaje opcional.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado 3 dormitorios, reformado. Calefacción individual.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Apartamento, 1 dormitorio, excelentes calidades, gastos individuales, a estrenar. Buen precio. Bajada La Canaleja.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Puente de Hierro, 3 dormitorios, 1 baño. Armarios empotrados. Recién pintao. Exterior.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Parcelas en el Polígono El Cerro, 2.640 m², 1.800 m², 1.100 m²
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Varias parcelas de distintos tamaños en Carretera de La Granja, Palazuelos y Navafria.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficinas en José Zorrilla, 55 y 60 m², a estrenar, desde 55.000 pesetas.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en José Zorrilla, distintos tamaños y precios.
Telf: 44 42 24

AVAL TRASPASA
Bar con buena clientela en zona universitaria por no poder atenderle. Información personal.
Telf: 44 42 24

Si Quiere Vender o Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde desde 6.898.000 pts. Inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
San Lorenzo. 100 m², 2 dormitorios. 2 baños completos. Garaje.

VENTA PISO
Hontoria. 2 dormitorios. terraza exterior. calefacción gasóleo.

VENTA PISO
La Granja. 70 m², 2 dormitorios. 2 terrazas parquet exterior. Cancha de tenis y piscina.

VENTA PISO
Velazquez. 60 m², 2 dormitorios. calefacción con acumuladores. exterior.

VENTA PISO
Zamarramala. 60 m², 2 dormitorios. calefacción individual exterior.

VENTA PISO
Miraflores. 53 m², 1 dormitorio. 1 baño. parquet exterior.

VENTA PISO
Camino de la Presa. 59 m², 2 dormitorios. 1 baño exterior.

VENTA PISO
Conde Sepulveda. 220 m², 3 dormitorios. 2 baños. trastero. garaje o local.

VENTA PISO
José Zorrilla. 3 dormitorios. parquet. ascensor exterior.

VENTA PISO
San Antonio El Real. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. y trastero.

VENTA PISO
Mirasierra. 75 m², 3 dormitorios. trastero. calefacción gas exterior.

VENTA PISO
Estación RENFE. 70 m², 3 dormitorios. 1 baño. Necesita reforma

¡¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24 Edificio San Roque

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebanz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

CASA YA
ATENCIÓN !!

Chalet a estrenar
UNICA OCASION
Chalet individual en el Sotillo de 270 m². con tres dormitorios, aprovechamiento bajo cubierta, salón con chimenea, cocina con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, armarios empotrados, tres plazas de garaje y trastero. Y todo en una parcela de más de 1.000 m². con grandes posibilidades.
33.000.000.-

Venga a verlo, lo disfrutará con su familia muchos años.

CASA YA
VENDE PISO
En la calle Santo Tomas, precioso duplex de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje y trastero. Muy luminoso y por solo 29.000.000.-ptas.

CASA YA
¿ Buscas un sitio bonito y tranquilo para vivir, con vistas a la sierra ? Nosotros te le ofrecemos.
TORRECBALLEROS
preciosos pisos a estrenar de uno, dos y tres dormitorios, parquet, calefacción individual, baño y trastero.

CASA YA
A solo diez minutos de Segovia, en Garcillan. Magnifico chalet adosado a estrenar con 4 dormitorios, dos baños, garaje y parcela de 90 m². por solo 14.900.000.-ptas.

CASA YA
Adosado en El Sotillo A estrenar, con 4 dormitorios, dos baños, un aseo, aprovechamiento bajo cubierta, garaje y jardín privado de 60 m². por solo 21.000.000.-ptas.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Promociones

ZONA OBISPO QUESADA
Viviendas 2, 3, 4 dormitorios
Garaje. Ascensor
Abierta lista de espera

EL SOTILLO
5 ÚNICOS CHALETS
3 ó 4 dormitorios
Jardín individual. INFORMESE

SAN CRISTÓBAL
Últimos Chalets Adosados
4 dormitorios
FACILIDADES DE PAGO
Desde: 16.500.000

¡ YA A LA VENTA !
Nueva promoción
OBISPO QUESADA
Últimos Pisos
2, 3, dormitorios
* GARAJE * TRASTERO
* COCINA AMUEBLADA
* EXTERIORES
* CALIDADES DE LUJO
PRECIOS MUY INTERESANTES
Incluido garaje
ÚNICOS . INFORMESE

TIO PINTADO
Últimos Pisos
4 dormitorios. Garaje
En construcción
VISTAS PANORÁMICAS

SAN LORENZO
2 Exclusivas
Viviendas Individuales
4 dormitorios
Magníficas Calidades.
VISITELAS

C/ DAOIZ
4 Únicos Pisos
2, 3 dormitorios
Garaje, jardín. UNICOS

ALQUILA piso amueblado, con jardín, o no, amueblado.
Más de 500 ofertas !
Consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
en **AMBITO**
... y en su casa.
Se la enviamos GRATIS
AMUEBLADO, salón, cocina, baño. dormitorios.

DISPONEMOS DE LOS LOCALES MAS COMERCIALES DE SEGOVIA

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. Zona San Millán. 55 m². Acondicionado como peluquería.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. Zona José Zorrilla. 70 m². Acondicionado ideal para almacén.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. C/ Socorro. 85 m². Ideal para negocio.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. Zona Ezequiel González. 110 m². 20 m de fachada.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. C/ Gobernador Fernández Jimenez. 130 m². Excelente situación.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. Via Roma. 140 m². Sin acondicionar.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. C/ Fernández Ladreda. 160 m². Totalmente acondicionado. 7 m de fachada.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. C/ José Zorrilla. 200 m². Apto para cualquier negocio.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. C/ José Zorrilla. 280 m². Ideal para tu negocio.

MANSINO
ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. Ezequiel González. 340 m². Sin acondicionar.

ALQUILA LOCAL
Tel. 44 30 31. Ezequiel González. 500 m². Totalmente acondicionado.

ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS
Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

LA SERIEDAD ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

■ MISCELANEA

El Príncipe Felipe de Borbón es uno de los 200 invitados a la ceremonia de hoy

Nieve, carrozas y entusiasmo en la boda de Joaquín de Dinamarca y Alexandra Manley

La nieve hizo blancos los uniformes rojo y azul marino de la Guardia Real danesa, pero no enfrió el entusiasmo del público cuando el príncipe Joaquín de Dinamarca y su prometida, Alexandra Manley, recorrieron Copenhague en carroza, como estaba previsto en el programa oficial de la boda de hoy.

Copenhague (Efe).— El único cambio fue que se utilizó la carroza cubierta que la reina Margarita II de Dinamarca usa en sus audiencias de fin de año, pero los futuros esposos, abrigo oscuro él, traje granate con ribetes verdes y sombrero a juego ella, saludaron tras los cristales sin perder la sonrisa.

Joaquín Holger Waldemar Christian de Dinamarca, de 26 años, y Alexandra Christina Manley, nacida en Hong Kong hace 31 años, recogieron el entusiasmo popular en un recorrido, con más paraguas que banderas, y con 600 agentes de seguridad, que les llevaron a la recepción ofrecida por el Ayuntamiento de Copenhague. El hijo menor de la soberana danesa, y segundo en la línea suce-



Joaquín, Alejandra, la reina Margarita y su esposo, el príncipe Henrik, durante la recepción. TELEFOTO EFE

soria al trono, se casará con la señorita Manley hoy sábado a las 16.30 (15.30 gmt) en la capilla del palacio de Frederiksborg, al

norte de Copenhague.

El príncipe Felipe de Borbón es uno de los 200 invitados a la ceremonia, a la que asisten príncipes de las

casas reales de Bélgica, Reino Unido, Luxemburgo y Grecia, además de las familias reales en pleno de Noruega y Suecia.

BURBUJAS

● La casa de subastas Sotheby's no encontró compradores para el diamante azul más grande ofertado nunca en una subasta ni para un lote de monedas de plata saudíes rescatadas de un barco hundido en aguas del golfo Pérsico durante la II Guerra Mundial. El diamante, una piedra de azul intenso, con un peso de 26,34 kilates, salió a subasta en 8,8 millones de dólares, para alcanzar en sólo cinco pujas la cifra de 10.795 millones. Según el director de Sotheby's para Europa, David Bennett, la razón principal por la que no se vendió la pieza es que "en la actualidad hay demasiados diamantes azules en el mercado, algo que no podíamos prever porque desconocíamos lo que iba a sacar a subasta la competencia".

● La reina madre de Inglaterra, Isabel, dio ayer, viernes, sus primeros pasos tras la operación de reemplazamiento de cadera a la que fue sometida ayer, informó un portavoz de la Casa Real. Según una declaración emitida por el palacio de Buckingham, residencia oficial de la familia real británica, la reina madre pasó una buena noche y fue examinada por los médicos, quienes le aconsejaron mantener reposo.

■ VISTO Y NO VISTO



ENCUENTRO FOLCLORICO.— La ciudad de Segovia y las islas Canarias volvieron a tener un encuentro fraternal, en esta ocasión como motivo de una actuación folclórica que se desarrolló ayer por la tarde en la sala Zuloaga. Allí se encontraban presentes las autoridades de Mogán (Las Palmas), así como el concejal de Turismo, Francisco García Borregón y el presidente de los hosteleros, José Luis Guijarro. La música de la dulzaina y el tamboril, con las jotas segovianas y castellanas, se mezcló con la del temple canario y las isas. Un buen ejemplo de hermanamiento.— (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

